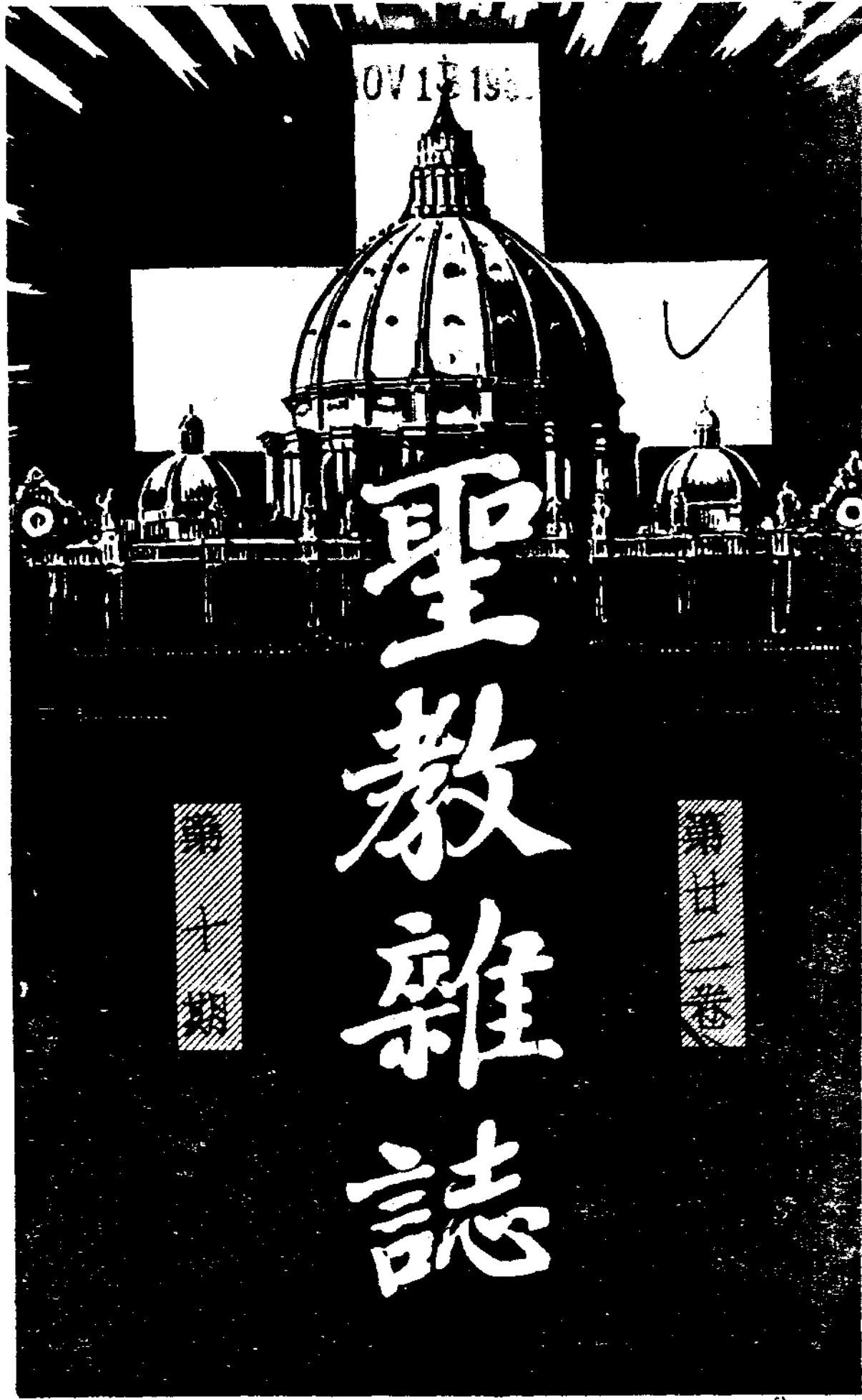


OV 1 1930



聖教雜誌

第十七號

第三卷

愛閱「我們的教育」及採用中學

「國文選讀」諸君注意！

- (一) 訂閱「我們的教育」或定購中學「國文選讀」請逕向上海徐家匯滙師中學校接洽。
- (二) 報費書價，蘇皖兩省及河北獻縣區之司鐸，可由駐滬帳房劃帳，此外請一律現付，倘不直接現付者，五元以上之整數，可從郵局匯寄，（匯票請註明由上海徐家匯郵局兌取）零數及五元以下，可用郵票，（票價五分以下為限）先行寄下，以便核寄。若願托土山灣印書館劃帳者亦可，惟須預先聲明。
- (三) 「我們的教育」一年出入期，零售八分，全年六角，郵費每期外埠一分，本埠半分。本年第四、五期，為本校第九屆畢業，及徐文定公三百週年紀念特大號，長期閱者，不另加價，零售大洋二角，又徐文定公三百週年紀念論文抽印本，定價大洋二角。
- (四) 中學「國文選讀」現已出至一百三十二帖，每帖零售三分五厘，倘須合訂者，不另取費。

上海徐家匯滙師中學校啓

●本社緊要啟事

全國各教區傳教士，訂閱本誌，其報費本按時由土山灣發行部匯帳，至駐滬之各教區帳房的；但上海各教區的帳房有以訂報者，不書面通知帳房，拒付報費，在本館雜誌已經寄出，而報費又不收到，積少成多，損失甚大；且各帳房匯劃賬目，一切手續，不無為難之處，有時且加之以不承認，彼此接洽，似欠完美也。今為免除上述諸情形，敬為訂閱諸同志貢獻二法：

- 一、購買郵票，或匯票（註明徐家匯郵局）附在信內，掛號直接寄下；但信中萬不能置銀票，以免遺失。
 - 二、由各教區總堂負責，為各本堂訂定若干份，由本館直接寄去，同時請定報者通知駐滬帳房匯劃報費。惟這種辦法，最好以各本堂區天主堂為定戶，不用某某司鐸名義，如是本堂司鐸雖調，而各堂的雜誌不有變動；本堂調到任何地方，常有雜誌的閱看；這區區的報費，各教區的高級神長，當樂為各本堂司鐸贈助，使他們和公教的文化，有接觸的機會。
- 這第二方法，最為完備，盼望採用，為公教出版事業，做一些補助，為幸。

REVUE CATHOLIQUE

誌 雜 教 聖

期 十 第 N°279 卷 二 十 二 第

月 十 年 二 十 二 國 民

目 要

新祐耐毀..... 經世金書

對於明末東亞傳教史之感想..... 吳金瑞

中國聖教年表拾零 廿二

克勒特宗教..... 趙石經

勒賽夫人事畧..... 林麟譯

金澤歸來..... 周 超

文藝欄 颶風..... 沈公布

教中新聞

國際公教記者來羅瑪朝聖並召集第二屆代表大會 週年禮慶
件聖的紀念 露德聖母末次顯現的七十五週年慶典 中華公

教羅瑪朝聖團途中畧記 德國奧羅瑪教廷簽訂政教分離條約

在泉聖方濟各首會修院九位修士發願盛禮與慶典誌畧 美

國外方傳教會總長 于斌河鐸高陞 陸公微辭已盡五品 第

廿五次世界國際大會記 甘肅蘭州代牧區主教座堂奠基紀

念 雲南昆明區新任主教之預聞 察省教堂被難情形 河

南漳縣亦災慘况 廣且大學法學院之新發展 江西餘江教區

徐大司牧逝世

中外大事表

版 出 社 誌 雜 教 聖 * 海 上

行 發 館 書 印 灣 山 土 海 上

類 紙 聞 新 爲 認 號 掛 政 郵 華 中

徐文定公墨跡出售廣告

這是徐上海的家書，公親手所寫的至寶，一九〇三，公入教三百周紀念年，曾經石印問世；本年會公去世三百周因重印出售；每本六角，郵另加。這家書中，富有民族的思想，公教的精神，誠如惠主教所說，徐閣老是一個好國民，一個好教友；讀其書，而可以知了。凡景仰公者不可不得其墨寶；土山灣印書館出售。

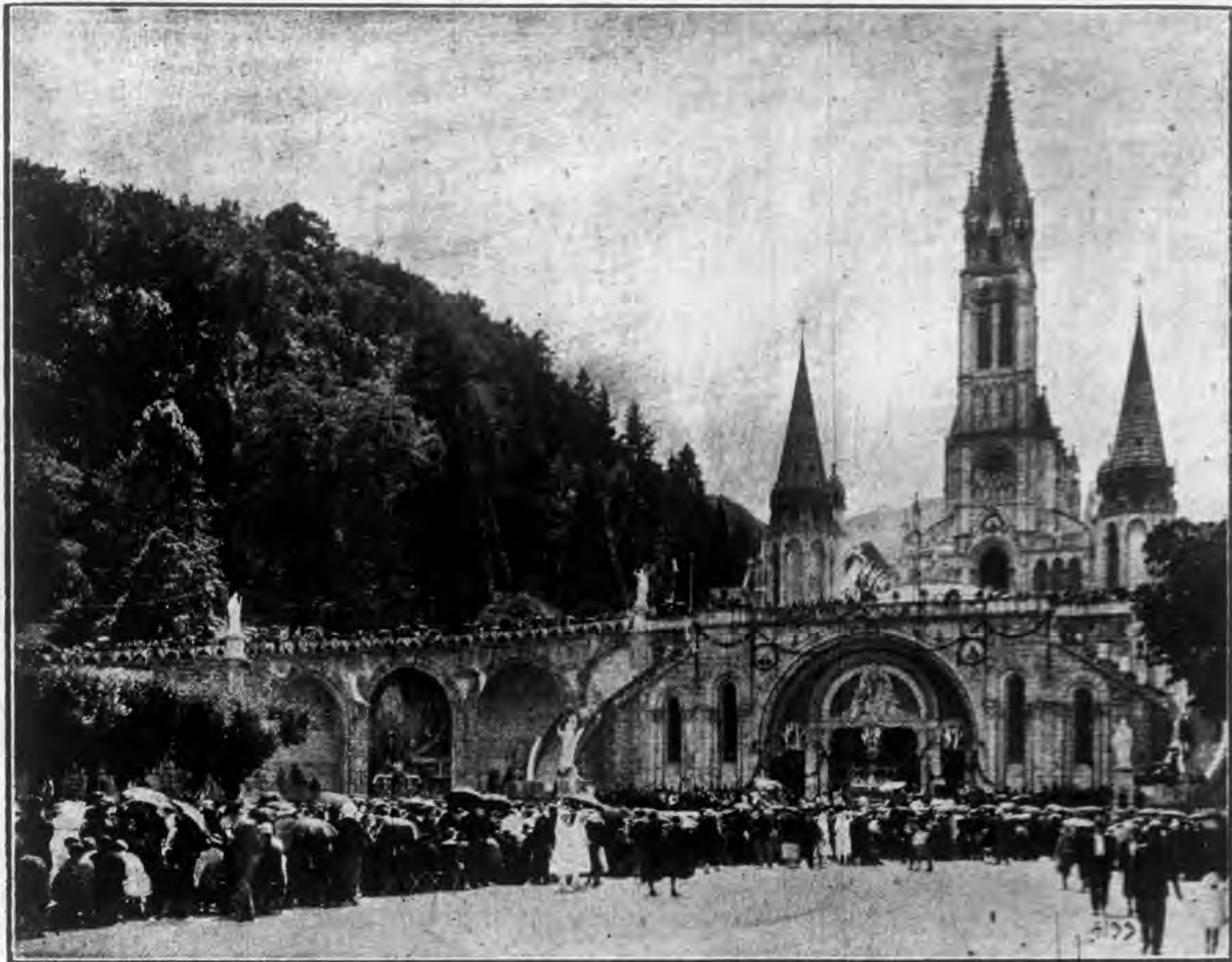
增補徐文定公集廣告

土山灣印書館出版的增訂徐文定公集，近日由聖教雜誌社增補印巾箱本問世，

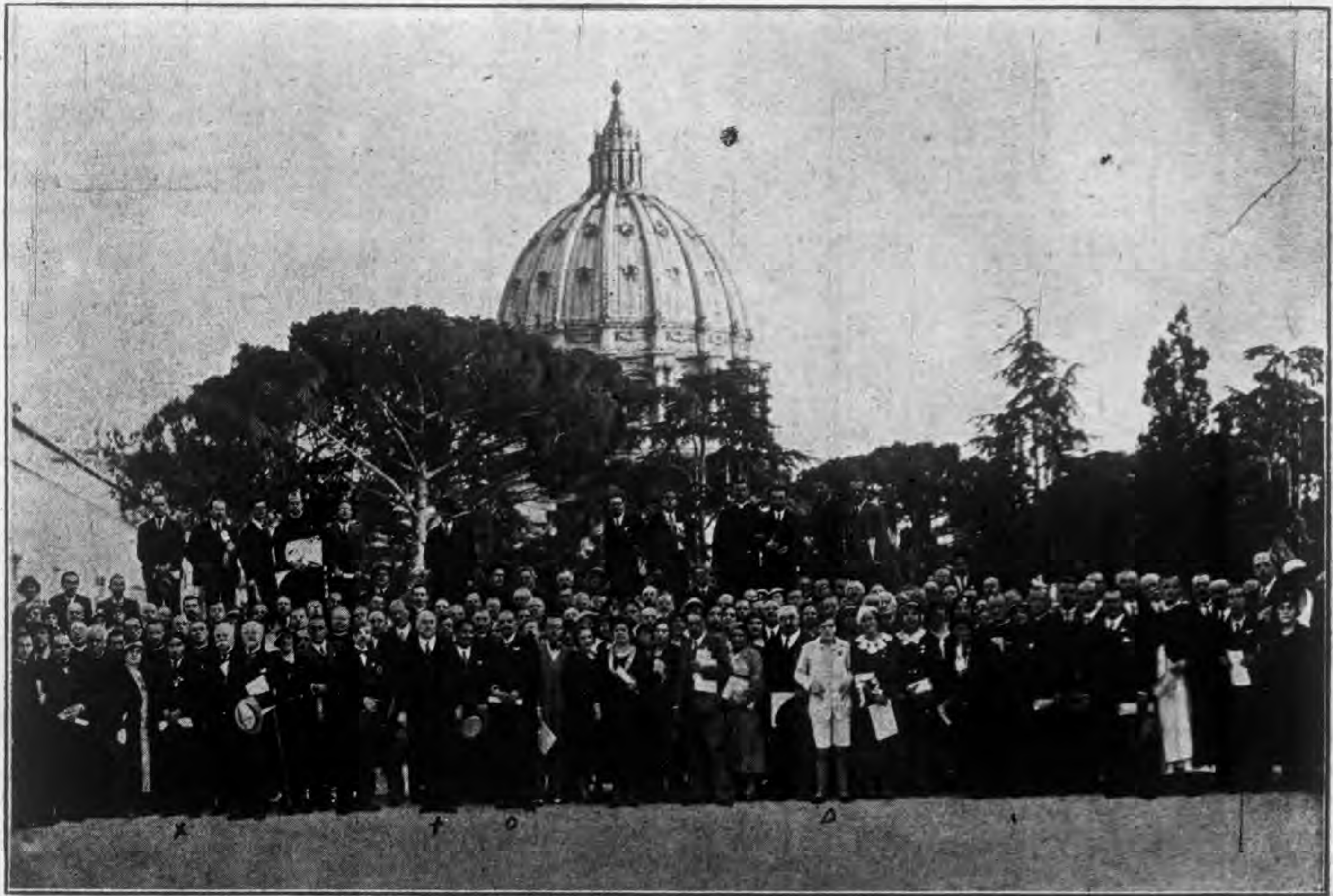
提倡文定公列品之陸公徵祥有題簽有序言。茲為紀念文定公去世三百周起見，凡訂閱本誌者，寄工料及郵費洋五角，至徐家匯聖教雜誌社，即可索得一部。至增訂大版徐文定公集四冊，售洋七角。

●我存雜誌 第三期現已出版全年四冊定價八角直接向浙江杭州倉橋天主堂我存雜誌社訂閱 又該社近出我存文庫李我存楊淇園傳畧價四分

導光 半月刊係一畫報由天津馬場道工商學院北辰社出版全年二十冊價一元六角



法 國 露 德 聖 母 大 堂



影留園花岡諦華在團聖朝者記聞新教公際國

祈祐耐毀

輕世金書

主曰：讒夫恃口傷子，慎何失心。望我堅忍，思謗言皆虛氣而已。出口飄空，弗破砂石。子聆有辜，改宜無尤。為吾忍宜，異汝柔劣。不承重笞之撻，承忍纖言之鞭，曷甚事哉。子問：輕言傷心，何曰偏愛已重人目，懼人輕，因覓多故以飾。子入內詳審，則知惡情。迄今未攻，傲情居心。汝未死，世未死。汝子聆吾言，誹語必輕，設百喙憑騰，倏出訾。汝聽而輕忽，能傷子乎，能損子莖髮乎。人不入心，不安主命，聞謗易動，思吾灼洞人意，知謗受授者，將判其行，惟欲先試彼此，以顯孰是孰非，迷人欲測吾意，視之若差，可知毫無爽也。

祈祐耐毀

子欲無差，伏悟勿察，智者為義受訾，安命託吾，志每弗失。有人污名不憂，有人滌污不喜，待判末日，可知吾意，思吾日人目大殊，人視某事如妍，吾視之知醜。

答曰：義勇忍主，知人劣弱，求主健劣堅望。僕聆謗宜謙，反傲無忍，求主釋無忍罪，賜力以忍，寧望主慈求宥，弗寧恃善，以表善意。設僕無罪尤，奚能啓口主前，蓋主不憐人，孰得恃其善耶。



對於明末東亞傳教史之感想

吳金瑞

明末東亞傳教史，有令人特別注意之數則：

(一) 當時傳教士，概步聖保祿宗徒之後，宣教於通都大邑，而平時所與周旋往來者，亦多縉紳仕宦，蓋亦時勢使然耳。

Charles Sainte-Joi "Vie du P. Ricci, P. 2-c. 2.

(二) 一時皈依聖教者，多名士顯宦，王公鉅卿，不特作聖教之柱石，且為國家之棟樑。如中國聖教之三大柱石，徐光啟，李之藻，楊廷筠等。日本名將，高尼希，阿木拉君，長蘇米大達，三加島主希拉義等。『聖教史略卷十五』

(三) 數十年間，我聖教在東亞，雖有廣場

氣象，然風波屢興，而當時教仇所藉口以陷害聖教者，概誣教士居心叵測，教友則包藏禍心，將不利於國家，（如中國萬曆朝之肇慶，韶州等教難。Trigault. Exped. X^{na} in Siniis 1. 2. c. c. 6. 10. 12. 1. 4. c. 18. 日本秀吉當國時之大版，京都等教難是也。『聖教史略卷十五』

(四) 當時君長，雖屢下詔禁止聖教，但深知信友之忠誠，故每任信友以重大之使命，而諸信友，對己君長，亦知鞠躬盡瘁，為國捐軀，蓋深明忠君愛國之大義，責不旁貸，義不容辭云。『天主教傳行中國考卷五』

de Charlevoix "Histoire générale du

Japon, T. I. 1. 9. S. 1...

(五) 真道德為強國之基礎，造成完善國民之品格；而基多公教，則為培養真道德之惟一捷徑，讀明末傳教史，愈明是說之不謬。「徐文定公奏疏」

(六) 中國明代末年景象，適合當今我國時局，觸景生情，不禁喟然太息，而深望有如瞿式耜等其人者，以挽救當今之危局，今特提綱挈領，略述其梗概。

當十六世紀中葉，(一五四一) 聖沙勿略開教印度日本，一時上下風從，所過者化，然聖人猶歛然以中國未受福音，故不願海禁之嚴，寧蹈萬死，孑然附商船，而抵粵東之三州島，(一五五二) 惜乎聖人心力交瘁，竟以病終。後耶穌會士，利瑪竇 P. M. S. J.

對於明末東亞傳教史之感想

1610 多肋斯 Torres 繼承聖人之志自西

徂東，源源而來，愈進遑輒輒，而志愈堅。維時不但明朝皇帝，假館授餐，給賜優厚，即富貴煊赫，名望赫奕之公卿大夫，見西士德容道貌，迴超凡俗；又聆西士所傳聖道，探本窮源，切理鑿心，毅然信奉，甘心就範。如當時蓮池和尚，(原名沈株宏) 四天說中稱：「現前信奉天主教士大夫，皆正人君子，表表一時，眾所瞻仰以為向背者。」
「賢士良友多信奉者。」(辯學遺牘)
現世聖教為戰陣之教會，故不時受眾人之攻擊誹謗。竊讀東亞傳教史，見明末教仇，亦不時誣陷聖教，而其藉口以詆誣聖教者，蓋謂教士教民私通敵國，為虎作倀，倘准其留居內地，將不利於中邦。如沈淮

奏疏中謂：教士以傳教為名，後率夷兵，侵佔其地，今在中國傳教，亦將不利於中國。云：「天主教傳行中國考卷四」

噫！孰是說者，不特未明聖教之宗旨，即對於國史，亦缺乏正確之觀念。嘗觀明末之奉教大員，皆品端行粹，忠悃昭然。而當時教民，亦皆奉公守法，安分良民。國史俱存，目可見，耳可聞，未可混也。今略記一二，以概其餘。

明末公教偉人之忠勇

明代末年，庸主昏君迭出，嬖寵宦官，任用群小，而一時之朝臣廷吏，亦多庸劣卑鄙，傾扎朋黨，貪戀富貴，因此盜賊蜂起，外患迭乘，終釀成明朝亡國原因。當此國家多故，世風澆漓之時，奉教官吏，猶能清廉正

直，盡忠國事，誠麟角鳳毛之不易得也。明代晚年，戎馬倥傯，蜂燧之驚，無一寧歲。值此危急存亡之秋，徐文定公一再上書，陳用兵之策，忠悃昭然，謀畫兼至。及總理練兵事務，恩信威義，所在感孚。厥後滿人南侵，公請鑄大炮，及大烏銃二千門，以資守禦；又遣人赴澳門，糾善藝者，帶銃北上，但廷吏從中阻撓，徐公有志未竟，惜哉！及公入閣辦事，宵旰勤勞，日無寧晷，公卒後，御史奏：「光啟蓋棺之日，囊無餘資，請優卹以愧貪墨者。」光啟晚年，一再上書辭職，皇帝再三挽留。崇禎四年，奉旨：「卿清淡端慎，詞林允資模範。」六年奉旨：「卿卿忠誠勤恪，朕方切倚任。」同年七月奉旨：「卿深資夙望，忠著新猷，考績加恩，原

屬葬典。傳云知臣莫若君，即此可見公之忠誠。（徐文定公集）

若李公之藻，之百爾焦勞，忠於國事，亦實有足法者。天啟初，瀋遼繼陷，京畿戰守甚急，之藻疏請取澳商烏銃來京，慷慨陳詞，忠心勃勃。惜乎沈灌入相，陰忌之藻等，致此志不能伸。悲夫！（陳垣明李之藻傳）

至楊淇園先生之高風大節，尤足為人矜式。其樂善好施，見義勇為，諸德業固非筆舌所能盡述。卒之日，遠近親故如喪考妣，鄉人上諸當道，舉公鄉賢，雖未足酬其萬一，亦足以徵公德之感人者深矣。（楊淇園先生超性事蹟丁志麟撰）

此外公教大員，瞿式耜、焦璉等，留守桂林。永歷元年三月，清兵蜂擁來攻，一望如雲。

對於明末東亞傳教史之感想

式耜身立矢石中，與士卒同甘苦，久雨城壞，吏士無人色，而督戰自如。後援兵索餉而譁，式耜括庫與之不足，其妻邵氏脫簪珥助餉，拒戰甚利。是年七月，全省恢復。繼平安王孔有德等破廣州，引兵西向，明將趙印選等引兵逃去，式耜獨守空城，靜坐待死。清兵入，再四勸其降，以保富貴，式耜誓不事二姓，遂見殺。Aug. M. Colombel s. j. "Histoire de la Mission du

Kiangnan, T. I. L. V. S. III.

未幾，孔有德率兵破潯州，明將陳邦傳邀焦璉投降，璉以奉教故，不敢作此不忠事。叱邦傳妄言，邦傳怒，乃設計殺之而降。

（天主教傳行中國考）

噫！觀式耜等為國盡忠，誓死不貳，藉知公教信友，乃忠勇之士，而當時教仇，不念聖

... 對於明末東亞傳教史之感想

五百八十二

教之國老元勳，信口詆誣聖教，殘殺無辜；如修士黃明沙、信友、張宰等，誣作偵謀，備受酷刑，造成千古罕聞之冤案，悲夫！

朝鮮一役日本公教信友之勇毅

日本當十六世紀末年，即中世紀武人時代末葉（一一九二—一六〇六）中分鎌倉幕府（一一九二—一三三三）戰爭時代（一三三三—一三九二），室町幕府（一三三三—一五七三）三雄平亂（一五七三—一六〇六），幕府衰微，羣雄割據，織田信長欲統一國內，奈何伐毛利氏時，中途部將明智光秀謀叛，信長焚死本能寺中。大加亞瑪公教君長（聖名儒斯定）領兵先行，中途聞變，遂即折回，遇光秀之兵，揮兵與之戰，將亂削平。由是大將

秀吉，遂為關白，大權悉歸秀吉，一原名木下藤吉，後改名羽柴秀吉，遷太政大臣後，天皇賜姓豐臣，日本全史卷上（三）（四）西史稱 Toquixiro. Faxida. Cam-bacundono. Tayco-Sama. Hist. du Jap. T. 1. L. VI §. XI. L. VII. §. III

秀吉嘗以「夢日而生，凡日光照臨之地，概當臣服」嘗言曰：「征服朝鮮，則中國可服，夫然，則三國為一。」或又謂秀吉懼天主教之勢日張，西海將士信教者日多，軍隊強悍，留在國內，非豐臣之利，故遣之遠征，可藉以殺其勢。一見日本全史卷上第五篇，J. Hist. gén. du Japon. L. VIII § II. T. I. L. IX § V. L. VIII. §. II.

然秀吉雖屢下令，禁止聖教，但朝鮮一役，信長一軍，除大帥高尼希外，麾下部將六人，惟一人不奉教，士卒奉教者，亦居大半，

委以重兵，出征外國，亦足證秀吉信任教友之誠矣。

一五八七年，秀吉召朝鮮來朝，其王李昖弗應。一五九〇年，致書云：「吾欲假道貴國，直入攻明，施行王化，秀吉入明之日，其率士卒來會軍營，以爲前導。」李昖不答，秀吉謀於諸將，議決西征，水陸并進，分兵四路進攻。Hist du Jap. T. I. L. XI. S. 1. 命小西行長等卽高尼希聖名奧斯定，（西史稱 Augustin Tsuamidono）爲先鋒，率兵八萬先行，繼又增兵五萬，行長由對馬島渡海，陷釜山，乘勝自慶尙道，沙忠清道，如摧枯拉朽，長驅直入，直逼京畿。時朝鮮承平日久，武備廢弛，日兵猝至，望風披靡，宣祖棄王城，走義州，避愛州，八道幾盡沒，時昖

使人告急於明，請援之，使絡繹於道，明廷始遣祖承訓將兵五千來援，幾乎全軍敗沒。兵部尙書石星素不知兵，意欲謀和，遣奸商沈惟敬議和。繼派李如松率兵五萬援朝鮮，後又遣楊方亨等充議和使，日亦遣小西如安（或小西飛 Jean Nayladona）來北京，終遣邢瑜、楊鎬等率明韓兵數十萬往援。

惜乎明將不諳韜畧，又昧於時機，故往往轉勝爲敗，如松碧蹄館之役，揚鎬蔚山之敗，卽其例也。

厥後李昖復起水師提督李舜，而邢瑜等亦募江南水師助戰，兩年互有勝負。旣而秀吉病歿，將士歸國，而戰禍乃息。此役也，共歷七年（一五九二—一五九九）明廷

對於明末東亞傳教史之感想

喪師數十萬，糜餉數百萬，而朝鮮幾遭吞併。哀哉！秀吉雖屢下詔，驅逐教士，焚毀教堂，而朝鮮一役，任用小西行長等，委以兵符，實因信任奉教人之忠勇也。

真道德真宗教爲救時良策

余讀明史至朝鮮一役，怦然心動，深嘆數年來，我中華所演成之慘劇，與明代末年適相對照，蓋我國自數年以來，日尋干戈，禍起蕭牆，內憂外患，民不聊生，嗚呼！處此危急存亡之秋，而欲求一久安長治之策，臻國家於富強之域，捨真道德實無他術：而欲求真正之道德，則基多公教，乃惟一捷徑，且爲補救時局之良劑，茲特畧伸其說。

昔今我國寺宇，可謂是去立之出，不務女

舉，而梁任公嘗舉其大者如左，（飲冰室叢著第一種）

「愛國心之薄弱；」我國民，久處專制政體之下，視國家爲帝王之私產，故對於國家之盛衰興亡，如秦人視越人之肥瘠，漠不關心。「獨立性之柔弱；」往往不知自存自立，保全國民雄偉之品格。「公共心之缺乏；」上焉者，往往塞耳瞑目，任眾事之廢墮蕪穢，羣治之弛縱敗壞。下焉者，往往乘機營利，損公益以牟私利，獨謀壟斷，傾軋同類，搜剝同胞，搏噬同種。嗚呼！道德之頹盪，風俗之澆漓，至此極矣！

此外尙有一人一派之特病，如「渾沌派」，「飢而食，飽而遊，一戶內卽其小天地，不

誤爲水暖之春江如巢燕處牛火之堂，
疑爲照屋之光日。「爲我派」彼常以「
濟人利物非我事，自有周公孔聖人。」各
人自掃門前雪，不管他人瓦上霜。爲
標語。如馮道當五季鼎沸之時，朝梁夕晉，
猶以五朝元老自誇。「自暴自棄之漫罵
派」其面常有憂國之容，其口不斷出哀
時之聲，既怨守舊，又怨維新，詢以救時之
策，伊將瞠目無所對。

嗚呼！全國榛蕪，徧地瘡痍，當今我國，實已
病入膏肓矣！值此蠓塘沸羹，一髮千鈞之
時，練兵治械，固爲救國之要術，然究非根
本之計；蓋國家雖有精兵良械，苟無道德
以約束之，如此而欲求國家之富強，是猶
治絲而焚之也，烏可得乎？觀我國近數十

對於明末東亞傳教史之感想

年之歷史，自此時之金諤也。
昔戢山見思宗（崇禎）上曰：國家敗壞
已久，如何整頓？先生對近來持論者，但論
人望，不論操守，不知天下真人望，出於天
下真操守！自古未有操守不謹，而遇事敢
前者，亦未有操守不謹，而軍士畏威者！上
曰：濟變之日，先才而後守。先生對以濟變
言，愈宜先守，即如范志完操守不謹，用賄
補官，所以三年解體，莫肯用命，由此觀之，
豈不信以操守爲主乎？上始色解，（明儒
學案兩山傳）但欲造成真道德，又非邪
學左道所能成功，王守仁嘗言：「聖人之
說日遠月晦，而功利之習，愈趨愈下，其間
雖嘗警惑於佛老，而佛老之說，卒亦未能
有以勝其功利之心，至於今，功利之毒，淪

浹於人之心髓，而習以成性也。幾千年矣，記誦之廣，適以長其敖也。智識之多，適以行其惡也。其稱名借號，未嘗不曰：吾欲以共成天下之務，而其誠心實意之所在，以為不如是則無以濟其私，而滿其欲也。以若是之積染，宜其聞吾聖人之教，而以爲贅疣柄鑿（拔本塞原論）然則當今之時，將何術以糾正人心，而補救我國之時局？曰：基多公教爲惟一捷徑。蓋天主教以昭事（天主）爲宗本，以保救身靈爲切要，以忠孝慈愛爲工夫，以遷善改過爲入門，以纖悔滌除爲進修，一切戒訓規條，悉切天理人情之至，行之不特可裨益民生，且可左右學行，蓋國家之法律，師長之督責，皆範人於善，禁人於惡，至詳且備，但賞罰

是非能及人之外行，不能及入之中情，是以防範愈嚴，欺詐愈甚，一法立，百弊生，空有願治之名，恨無必治之術。（徐文定公奏疏）惟有真道德，真宗教，然後化行俗成，爲人民者，國而忘身，公而忘私，利不苟就，害不苟生，守節操行，惟義所在，故曰：聖人有金城者，比物此意也。（見賈誼陳政事疏）以上各節，苟靜心思之，固非迂儒關論，實至情至理，千古定論，苟吾人奉作公教之原理，此度生之準繩，身體力行，久而不怠，必能收非常之效果，試言體驗之法如下。

（一）謙讓誠樸；非變若孩，天國弗入，瑪竇拾捌三節，爾曹當明智如蛇，誠樸如鳥。瑪竇拾十六節，爾曹當效

余良善心謙。瑪竇拾壹廿九節。慎勿

漫小子之一。瑪竇拾捌十節。欲為

爾中大者，當為爾役，欲為爾中之首，

當為爾奴。瑪竇貳拾廿六節。授汝新

誠相愛是也。若望拾叁卅四節。

(二) 博愛：愛近人如己。路加拾廿七節

愛爾仇人，施恩於惡爾者。瑪竇

伍四四節。凡人因子名，納如是嬰孩

之一，即納我。瑪竇谷玖卅六節

(三) 犧牲：汝勿叛人，斯不受叛。瑪竇

柒一節。人或批汝右頰，以左頰俟

之；人強爾行走，借之又走二千人，需

索與之，告貸於汝，弗却。瑪竇伍卅九

節。仁愛者，寬忍，慈愛，不妒，不妄行，

不自誇。哥林多一書拾叁四節

對於明末東亞傳教史之感想

(四) 服務：責撒肋者歸，責撒肋天主者

歸天主。瑪竇貳貳廿二節。宜教眾信

友，當服官長，及秉權者，惟命是聽，百

善悉備。帝篤書叁一節。居高位者，

宜服之，非天主則無居位者，居高位

有權之入，乃天主所設也。逆權者，是

為逆天主命，逆者自招定罰。羅馬書

拾叁一節。聽主命，而勝於聽人命。

宗徒行實肆十九節。僕當以畏懼，戰慄，

誠心，而服所事之主，猶服基利斯督，

厄斐所書陸伍節。經生與法利叟坐梅

瑟座上，有所命汝，遵而行之，惟勿效

其所為。瑪竇貳貳三節

(五) 責任：其施恩也，以用心，其治理也

以慇懃，其矜憐也，以喜樂。羅馬書拾

五百八十七

貳八節 善牧爲羊捨命，備與不爲牧者，以羊非己有，凡狼至輒棄羊而遁，狼攫羊，驅羊散，備遁，以其爲備而不顧羊也。若望拾十一節 聖經訓言，字字皆精金美玉，其一言一句，皆凜然若爲今日國民立操行之準繩。

恫夫我中華國民，自稱泱泱大國，穰穰貴種，奈何以神明華胄，聰秀之英資，二千年來，制度文物，燦然熠燿於大地！及與他族遇，挫折狼狽，受其窘屈，一敗百敗，不能抵禦。嗚呼！強者固非一日而強，弱者亦非一日而弱，履霜堅冰，由來有漸。考我國當今憂病之源，未始非因國中大多數人民，無真正道德之原則，不知皈依真實之宗教，以規定其行爲，有以致之也。噫！我輩青年，

將來之主人翁也。當此羣虎耽耽，列強睽睽之際，前途茫茫，未知所底國之興也，我輩實享其榮，國之亡也，我輩實嘗其慘！欲避無所避，欲逃無所逃，真榮也，非他人所能奪，其慘也，非他人所可代，當今之世，亦惟有宣傳真道德，作強國利民之基礎，提倡真宗教，爲建國方畧之極則！非然者，國中雖有發揚蹈厲，龍拏虎擲之血性健兒，庫中雖有精良完善之槍械子彈，適足以供自戕自殘之利器，而蹈前明之覆轍耳！此固我曉音瘖口之微意，而不禁大聲疾呼，爲我國同胞四萬萬人告也！搏搏大地，莽莽萬國，盛衰之數，固有由也！我國人其思之，我國人其猛醒。

參考書

陳恭錄 日本全史 上海 一九二九

王桐齡 中國史第三編 北平 一九二九

李問漁 徐文定公集 上海 一八九六

楊廷筠 代疑編

陳垣(訂正) 辯學遺牘 天津 一九一九

蕭靜山 天主教傳行中國考 獻縣 一九二三

聖教史畧 獻縣 一九一三

●中國聖教掌故拾零 廿二

*聖方濟各死在三洲島

在三百年前，葡人和我國人貿易，大抵在沿海一帶，廣東的三洲島，也是中葡商人集會交易之處，聖方濟各要到中國傳教，所以就在這處登岸的。不料聖人於一五五二年，就在這島上故世了！聖人去世後，聖德遠聞，因而葡人來這島上敬瞻聖人聖屍的，非常衆多。我國的官府，當時就懷疑起來了，就是懷疑葡人將去佔據這島，所以就取消通商，交易改移到近澳門的兩白狗（譯名）島上去了。

克勒特宗教

克勒特宗教 La religion des Celtes

趙石經

(三) 克勒特之來世觀念

我人既不能有克勒特完正之宗教史，請再一瞥其小說家之宗教觀念，此小說家之宗教著述，雖似荒唐不經，却亦供吾儕極好極豐富之宗教材料；彼曾竭畢生精力於描寫古代諸神之故國，名曰：常生不死，曰：生活之域，曰：心曠神怡之所，曰：歡樂之境，曰：可愛之平原，等不一其名。考其意，皆含有享福作樂之地之義，與中國佛教信徒所稱之西天國相同。西天曾為超然物外之境界，却不與世人隔絕，世之英雄往往可至也。

五百八十九

愛爾蘭人深信英雄爲神之化身，功成名立之後，復歸神所，其歸也，每於海濱；或於江畔，備一小艇，轉瞬之間，登舟隱身而逝；此殆中國大詩人李義山所謂「欲回天地入扁舟」之意歟。又或由山麓幽門而進入山之心坎，或深入湖底，或上升雲表。或者又謂神明之所，願在海上之空氣間，或曰所謂可愛之平原者，即汪洋無際之海平面也。則此西天又若中國人所稱海中三神山之類，而所謂神者，皆似希臘諸神之有人格化者矣。考克勒特人此種觀念，大概得自深濱之自然怪象，如海上蜃樓之類是，而不能與始皇漢武輩所憑空捏造之三神山，荷馬所僞托之奧林帕同年而話也。

欲知樂土之去人不遠，請一錄其短篇小說，其言曰：「一日當格呂思修士會集於堂場，向眾演說時，仰見空中一艇，無帆而駛，如行海上，艇中人員忽見修士等會場與住所，即下錨，錨落於會場，修士攬之，乃有一人自艇出，躍入空氣中，收回其錨，其下也，如入水者然，游泳至其錨所而起之，人咸以手按其上，則大聲呼曰：「因上帝之名而恕我，請勿溺我也。」乃即離人游泳而歸。」此段小說，人人知其爲小說家向壁構造，然亦可知克勒特人之所謂英雄，殆中國人之所謂仙侶歟。夫英雄之入於生活之域者，猶非絕對的能永生不死也。英雄居於生活之地，固無病無痛，無愁無慮，年歲不計，世事不聞，其

中最短時期，可等塵世最長時期，然若欲回至塵世，必其足不觸塵地而後可，保其常生，一觸塵地，則於短促時間，變為衰老，或剎那間，變為塵埃者，亦數見不鮮也。蓋未至真神之地也。所謂真神之地者，乃純然的福地也。其中除逸樂之外，有各種之美，有性體之美，有藝術之美，有音樂之美，有遊戲之美，有酒肴之美，凡五官所能感覺者，無非一美字，而不美者，不能覺焉。入此境者，可以常生不死，不特真神與真神之寵臣得居之，有世人之德備功全者，亦可得而至也。

愛爾蘭人名其神國曰：Tuatha-Dé-Danann。本克勒特原文譯言小小國家，有君臣庶民階級統屬之意。Danann者，女神也，為一

… 克勒特宗教

國之主，國中執教者皆為真神庶民屬之。一如塵世之國家然。

福地無惡神，惡神各福瑪里 Fomori 者，居於北冰洋，為黑暗死亡之主，其帝名為死地。小說家叙述死地之最著名者，首推公拉 Cornia 之旅行日記。公拉為愛爾蘭王之子，一日有婦人邀之同登玻璃船，掛帆而行，行時，婦人告公拉曰：「我將往祖先之會所，而為戴脫拉 Thera 民族之技擊者焉。」所謂戴脫拉者，惡福瑪里之居所也。彼婦人者，食肉鳥之類也，其在戴脫拉所折人之肋，飲人之血，食人之肉，抉人之目，吮人之腦，日以為常，然則戴脫拉者實死亡之官府也。已上諸說，初視之，固不免憂然失笑，然其証明靈魂不死不滅，及來

五百九十一

世之觀念，則悅然若掬也。

(四) 僧侶制度

希臘宗教固為歐洲各民族最優美者，而其缺點在無僧官階級之組織以治理之。今克勒特宗教雖較希臘為完備，且希臘羅瑪歷代大文豪，如巴徐陶尾 Posidonius 愷撒西衰龍弟奧陶爾 Diodore 斯脫辣篷 Strabon 伯利納 Plin 笄西得 Tacite 呂西盎 Lucien 須哀東 Sueton 奧利才納 Oribase 等，皆嘖嘖稱道。夫克勒特之僧官制度，受如此許多大文豪之崇拜，其在文壇上之價值，可想見一斑矣。

顧希臘羅瑪作家之注目點，各有不同，希臘人長於哲學，故其所表見者，大都其僧官之哲學情概，因而克勒特僧官在彼之

心目中，乃純粹的哲學家也。羅瑪人長於政治，故其所稱述者，類皆當時僧官之政治勢力，因而克勒特僧官在羅瑪人之心目中，又為當時之政治家矣。此外又有愛爾蘭之文學史，載籍極博，而托跡甚遠。據此則克勒特僧官論著浩如煙海，難以盡述，茲姑用演繹方法，採取各家之精粹，鎔為一爐，然後詳加審察，擇其論述最詳盡者，出為代表，而作一概括之研究而已。

文學家中論述克勒特僧官制度之最詳盡者，首推愷撒。愷撒在公元前五十年左右，曾羈留高盧九越寒暑。對於高盧之風俗人情，殊較其餘作者，洞悉詳明，因詣其出為我儕研究克勒特僧官制度之導師可也。

據愷撒所見，以為克勒特僧官之大本營，不在歐洲大陸，而在愛爾蘭。此輩僧官，由愛爾蘭出而宣傳其學說於其同種民族，而高盧民族沐浴其化，亦遂有僧官之組織焉。此說似屬可信，蓋當羅瑪人初征服大不列顛時，未嘗與官接觸，其與僧官接觸者，亦惟於愛爾蘭對岸處，此可信僧官之來自愛爾蘭者一。今日歷史家皆謂愛爾蘭與高盧西北部間之交通，在公元前五六世紀時，已甚繁密便利，則愛爾蘭人將其一部份之僧官，運往大陸以擴張其領土，亦意中事矣。此可信僧官之來自愛爾蘭者二。故我以為愷撒之說，為可信也。克勒特人名僧官曰特呂伊特而今欲討論者，即特呂伊特，果純粹的僧官乎。據一

…克勒特宗教

般人之傳說，謂高盧愛爾蘭之特呂伊特乃純粹的僧官階級，專掌教禮，以私人或公眾名義奉獻祭祀者也。顧此說似無確實證據，蓋如特呂伊特果為純粹的僧官階級，則凡特呂伊特之所在，當有官僧之職守；然特呂伊特之散居於意大利西班牙歐洲大陸中部，巴爾幹半島小亞細亞者，不可勝數，往來有僧官之舉動也，故特呂伊特未必為純粹的僧官也。

據語言大家都爾耐成 *Thurneysen* 謂特呂伊特 *Druide* 由特呂 *Dru* 與未特 *Vide* 二字，湊合而成，*Dru* 譯意為「深」，*Vide* 譯意為「知」，故特呂伊特者，有深造之知識之謂也。準此則特呂伊特乃博士學會之一種，專為求知識之深造，實為哲學

家，而非僧官也。因其爲哲學家，故在牛開化之政治舞台上，所佔有一部份之重要勢力，而爲各機關之樞紐，在此方面觀之，則特呂伊特乃哲學家，而兼政治家者也。愷撒又言，特呂伊特班中人員，皆當有深造之知識，其候補員之欲入其宮牆者，則必先入特呂伊特學校攻讀二十餘年，方可將事。此種候補員，有奉父母之命，而來者，有自動踵門者，但大多數則逼於當時之苛稅，而逃入特呂伊特學校爲避難所者焉。

特呂伊特班中有總監一人，主持一切，餘者皆聽屬於其權下，而其互相親愛，互相扶助之精神，尤燦然可觀。

夷考特呂伊特之自視，及當時民衆之心

目中，皆視爲精於各種知識者流；故希臘羅瑪文人往往封以哲學家，神學家，生理學，教育家，論理家，法律家，醫學科學家之名目，則特呂伊特者，誠集知識界之大成者也。

弟維西亞哥 *Diviciacus* 者，愷撒之故友也。被擢爲駐羅瑪之高盧大使，其在羅瑪時，古文豪西裴龍與之語，滔滔不絕，不惟精於將來之神秘，且亦通曉自然界之事故。又愛爾蘭古代歷史上，載有許多精通各種自然界的有靈無靈，超物界人類界學問之有名人物，皆爲特呂伊特者流，要之特呂伊特必爲精通各種學術者流，謂其爲純粹的僧官，則殊無據也。因其精通各種學術，而遂爲各機關之重要顧問，乃宗

教爲牛，既化時，人民之最重要科目。特呂伊特既兼長於宗教學理，則被諮詢之必數，咨詢之不已，而與無上神權，使爲宗教界之領袖，遂有僧官之名目焉。愷撒謂特呂伊特掌鬼神之事，司公共或私人之祭祀，詮解宗教學理，斯脫拉達謂克勒特必由特呂伊特奉陳祭祀者，正謂此也。故特候伊特之爲僧官，非其本意也。乃不得已也。論其宗教道理與倫理觀念，則可用弟奧日納 Diogène-Laërtie 之言概括之，弟氏之言曰：特呂伊特之討論哲學，在乎淘汰暗昧不明之學說，而教人尊敬鬼神，不行惡事，而丈夫自期。原彼之意，蓋亦深信靈魂之不死不滅，常生於來世也。

… 克勒特宗教

其論靈魂永遠常存之道，絕類中國佛氏輪迴之說。蓋特呂伊特常以爲靈魂可由此人或此獸之軀殼，轉入他人或他獸之軀殼，復由他人或獸之軀殼，而再轉入他人或他獸之軀殼，循環不已。紀元前一世紀時，畢蒂哥拉實宗其說，此大多希臘拉丁之古文豪所公認者也。願依愷撒之所見，則并靈魂不死不滅，與再生觀念混而爲一者也。其言曰：特呂伊特專究靈魂不死之學，以爲人死之後，靈魂轉入他人之身，彼視靈魂不死爲一種勗勉志士之獎勵品，藉以減輕其怕死心者也。在愷撒之心目中，以所謂人死之後，靈魂轉他人之身者，非由人而再生於今世，乃轉生於來世之謂也。其中生活亦甚悽慘荒涼，毫

五百九十五

無樂境，故此種幽靈，常借兒形以現其家人，往來於前世生活之地。然愛爾蘭人素不以此為苦，故特呂伊特常持此說，訓人靈魂不死，而來世可羨也。故來世觀念，實特呂伊特之基本教理也。羅瑪奧古斯德時名人弟莫成 Timagen 讚之曰：「特呂伊特高舉其身於塵埃之外，研究天地神明高妙之蘊底，察於人事，而示人以靈魂不死不滅之道焉。」

據近代愛爾蘭人之傳說，以為特呂伊特本名 Drasi，譯言術者，又名 Drasi-heacht，譯言精魔術者，此說亦非絕對無根據；蓋不呂納 Pine 亦曾謂古代之特呂伊特固精於魔術者。凡多神教之民族，其文化稍進者，對於巫術一道，往往不甚注意，文化未

開之野蠻民族，則不然，其宗教既粗俗，而其對於精通魔術者，往往視為人類中之天師，愛爾蘭本為歐北蠻族，則其崇拜魔術者，流為宗教界之菩薩也，固其所矣。又據耐尼伍斯 Zeno's 書中載克勒特人既至愛爾蘭與愛爾蘭老前輩同居共處，敦請其術士而拜之為師，既得其學，而從事進化，遂有今日之歷史，準此則特呂伊特最初實方士之一種也。以理而論，特呂伊特既為精通各種學術者流，則方術亦未必不通曉，既曉方術，而人目之為方士，乃自然之理也。

平心而論，特呂伊特在克勒特民族學術界上，實增光不少，其論靈魂不死不滅之說，雖不十分純正，要亦有一線真宗教之

曙光歟。

(五) 死人敬禮

克勒特人既信靈魂不死，則對於死人自不能不加敬禮；論其敬禮之托跡，遠在皇古，而至今猶存民間。克勒特人之敬其尸也，除咏唱莊嚴的哀慘經文，或當其尸演講死者之功德，暨生者對於死人所有痛苦外，又有所謂喪事遊戲。愛爾蘭歷史記載，凡舉大人物之喪禮，先樹石柱於其墓，而用大字鐫刻其名於其上，名曰 Obituarium，而演喪事遊戲，故喪事遊戲亦佔死人敬禮之重要部份焉。克勒特人本生活於鄉間，而葬其死者却有特別市區，每年或三年有定期的追悼會，民眾之會集於此者，往往樂而忘返，久

克勒特宗教

而久之，遂成爲克勒特人國際生活之都會。其追悼日期，常於八月初旬，名曰呂虐柴特 Lugnasad。

愛爾蘭林恩斯台書中載有一篇紀元後十一世紀之作品，名此祭日爲哀那加爾蒙 Oenach-Carmam 譯林恩斯台王家定期集會又名福矮爾 Folie 世世舉行，無稍替焉。其會集場所即國王陵墓，其中有無數之墓窟，縱橫其間，福矮爾在最初時期，不過爲追悼已故王后之敬禮，迨聖教傳入後，遂名爲愛爾蘭聖人瞻禮場所。舉行此瞻禮，定期七日，第一日專爲追悼愛爾蘭聖人，第二日林恩斯台諸王，第三日爲諸婦人，第四日爲政界人物，第五日爲王家親族，第六日爲林恩斯台之自由民，第

五百九十七

七日為奧粟里人 O'SULLY 行紀念。大會日期常於八月初旬，且常三年一舉行云。會中又常判決各種訟案，凡入會者，當納一定之稅額，惟國王能免。外此又有音樂比賽，音樂奏時，有文人誦文，詩人賦詩，歌人咏歌，歷史家讀歷史等。會場之中，又有東方希臘人所設之衣食，牲畜食，及各種奢侈品之市場，真所謂極一時之盛者也。林恩斯台居民行此福矮爾盛典，其宗旨欲求年穀豐盛，兼使一般政客寬宏大量，而從事正道也。

(六) 外教人之道德觀念

克勒特社會本如其餘諸印度歐羅巴民族之崇尚一夫一妻制度者也。顧據愛爾蘭歷史記載克勒特人對於夫婦間之貞

操，與節慾諸德，素不甚注意，然亦不甚野蠻，而其今日所有貞操與潔德，乃吾公教人為之提倡之結果，非克勒特人本有之德性也。其餘諸德，如忠勇，誠實，孝愛，友誼，公道等，皆能勝人一籌，而缺乏謙讓，克己之行，其個人主義，家族主義，民族主義之觀念，亦甚堅強，然亦不致夜郎自大，而輕工作，彼蓋亦如希伯拉人之重視農業手藝者也。

愛爾蘭人之古代農律，根基於灰尼 Gai's 貫例，所謂灰尼慣例者，自由農民之戶口簿記也。夫此法律，雖出於外教人之手，却根本於至公無私之精神，故愛爾蘭最初之教友，皆認此律為感有天主默啟而成者也。

克勒人亦深信天命名曰才斯 *Ceis* 其多數曰才薩 *Cesa*。論此天命之性質，在實際上，即爲個人，或羣衆行爲之標準，準之則一切行爲之結果之皆吉，違之則一切行爲之結局皆兇。故凡行事之先，必詢才斯之意，才斯之意，曰「吉」則可行，才斯之意，曰「兇」則當止。然才斯之主要意，却不在使人得種種之吉利，而在使人免去種種之災禍也。

故才斯分積極與消極兩種；消極者，名曰 *Engaire* 哀蓋爾專爲禁止不吉行爲者也。積極者，名矮大或各皮裏哀特焉爲鼓勵人行善，而納祥瑞者也。由此觀之，才斯之意，絕類中國陰陽家之誓言，使人多忌諱者也。願其在克勒特世界之勢力，極其專

… 克勒特宗教

橫雖英雄如買哀定 *Maél-Duin* 哥哥拉倫 *Cuchulainn* 各那爾 *Conall* 灰爾其斯 *Fergus* 輩亦不能不聽其指揮。此種觀念，在文化未進，信仰多神教之民族中，往往而有非惟克勒特爲然也。

吾嘗因而論之，克勒特宗教雖屬多神，然身後之信仰，道德之觀念，却卓絕千古，惜其正史殘缺，無從窺其全豹，此爲研究宗教者之一大憾事也。（完）

● 徐文定公專號

這號上有很豐富的資料，很流利的文字，描寫徐上海如何是一個好教友，好國民，爲我們仿效的表率。即將出版了。

勒賽夫人事畧

勒賽夫人事畧

林鷗譯

此為斐立斯勒賽先生 Felix Lessert 紀述其夫人依撒伯爾之事畧。夫人是公教熱心教友，其夫乃反對宗教而抱無神主義者，二人結婚後，因信仰問題，故未能完全融洽。但依撒伯爾常為其夫忍苦祈求，冀其有一日之歸正。夫人每日作有日記，詳述其靈魂上之種種情形；此日記於夫人逝世後，其夫獲得之，閱而幡然醒悟，感觸其夫人之信德，而竟歸正。

當結婚之時，余曾與余妻約定，尊重其信仰，而任其自由修行。然未幾，余乃至不能忍耐其信心之不移，及其不願余反對，余遂視依撒伯爾為余退化之目的物。蓋宗教心之守中立，無論在私人關係上，或在公共組織上，皆屬欺人之事也；余乃從事於攻擊其信仰，而努力使其放棄之，卒余

六百

七年間，余用全副宣講及壓迫之力，使其解脫遵守宗教上之本務，割斷其信心，而掖之於寬縱之誓反教，在余之觀念，則此誓反教，亦不過為歸向於一種急烈之不可思議主義之一程次，為加速達到此目的起見；余乃將黑南氏所著之一「基督教淵源史」一書，交彼披閱；幸藉天主教上智之安排，余所預料可恃以完全成余可惡之工作之著作，適足以確定其失敗。蓋依撒伯爾以其非凡之智慧，享有十分平定之心神，健全之明悟，準確之判斷，卓絕之見解，誠為世間所罕有，故不為形式上之妖術所誘惑，而反感覺內部之空洞，無物，且是書立意始終不定，設想極堪駁斥，言辭矛盾，而欠真實，因比堯道盾辭之術，

令彼閱之，而不免思想大為淆亂也。彼揣知深淵，遂自行引退，繼即從事於續修宗教學業；彼常致力於看書，嗜讀亦如余，余藏書當然極多，彼則亦有所好之書，乃搜羅天主教大思想家之著作，而皆為司鐸、博士、神學家所著之書；如聖熱羅熱莫、聖多瑪斯、聖方濟、各撒肋爵、聖女德肋撒等，正與余所藏反聖教之書籍相抗衡也。彼對於新經、福音經、宗徒大事錄及宗徒書信等，尤一再熟讀，無一日不默想其中之一段。是以彼能獲得堅固而經理解之信德，識反對派之辯論，而私自反駁之，更深求其信仰心之根本，有加而無已；藉神恩之庇佑，建立其信仰心，於不折不磨之基礎，任人攻擊，不稍示弱，而且卒能以嚴

辣之言辭駁斥再來攻擊之者焉。此種工作，歷凡數年之久，而彼獨能竟成之，余故以一「獨」字鄭重言之也。蓋彼於其所居之人羣中，僅得相反之意見，余最密切之友，固極良善，而且懇摯；但對於宗教，則不稍注意，或竟全心反對之。斯時余供外交及殖民之職務，兼為反宗教而有勢力之左派各日報編作，並協助之；而吾人慣常之交際，則有政界人物、出版家、新聞記者、醫師、大學生、博學家、文學家、音樂家、編劇家、美術家，在此數界中，殆無擁護聖教者；至余方面，余見功敗垂成，憤懣萬狀，乃倍加譏評，倍加筆戰與嘲諷，而余可憐之撒伯爾心靈上之陷於孤立者，多由於余，故彼往往於其日記中，自作不平之鳴，而

其因此所受之痛苦，實屬不鮮也。而今余對余此舉，始有絕大之痛悔焉。彼困於此境者，直至一九〇三年三月間，是時有一成年之人，歸化於聖教，欲求領洗之恩典，請彼為代母，彼即接受，而藉天主之安排，在此典禮中，遇一多敏我會教士，即天主所簡任為彼教導及扶助之神師，指導確實，能以其識見及其經驗，為彼後盾，能益彼良多，而彼之於修士，亦非無益。蓋告解者，往往可為聽告者之表率，而於彼死後，修士即以此托余，並對彼常懷一真實之欽仰，曰：「此乃一真正之聖女也。」問於此次靈魂糾變之始末，依撒伯爾曾在其日記中，（一九一一年十月十九日）以數行簡切之言載之矣，當此糾

變了結之時，彼之信德已完全迥異於前時，不可侵，不可拔，而大發光明，其後又為之開闢成聖之途，俾其有所適從，而能神速進步，超神向主矣。夫此力可移山之信德，天主已坐之於人間堅固之巖石上，余名此石曰痛苦，蓋依撒伯爾一生之久病，即肉身之痛苦也，彼自幼即得肝病，而此病乃成痼疾，痛苦與日俱增。及長，又患腸炎之病，幾乎垂危，後於一八八九年，吾人結婚將及一月之後，復患極重之病，勢將喪命，時吾人居於省中，極應留神細心侍護而救治之，彼臥床八閱月，巴黎時仍臥在病車運送之，吾人定婚時所居之房間，陳設極為美雅，而彼則初次進此，殭臥於昇床上，而此病終不

能完全治療在數年中余輒不憚提議遠道之旅行而彼亦能時從且往返毫無不適之狀然到處無時不病隨之此僅余及嫡親之家屬知之幸天主削滅其病苦而准其旅居鄉下或國外在旅中數處其內心生活曾受一種確定之影響閱其日記即可概見之彼之體氣常受此弱病之打擊而其最後數年之病大致由此產生也直至一九〇八年止其生活在形容上仍如常人但亦不能全獲倖免耳因一八九五年猝遭車覆不測之大禍而重度危亡之日者凡兩閱月綜言之彼之一生殆與他人相若凡與彼往來之友見其若此殷勤若此活潑若此高興絕不疑其常受慘苦隱忍於心也自一九〇八年四月起彼

勒賽夫人事畧

肝病劇烈堪憂遂不得不變更其生活之狀態延長其在長床椅上休息之時間而作一半安歇之生活一九一一年間彼復受嚴重之割治其情形彼已述於「意志之抄本」中（一九一一年五月十七日四月九日六月八日）養病時彼又受許多極痛苦之糾紛一九一二年及一九一三年初其疲倦之時期更多生活乃亦愈趨於居家之狀況除照常歸寧省母外夏間則在吾助額僻靜之地方及杜白境內居住有時因顧重極好朋友之盛意不得不同其摯友乘坐汽車出外遊覽此外彼輒伏居家中臥歇之餘勉強治理最大之家務最後於一九一三年七月初乃抱末次死病症極險惡反覆者屢痛苦劇烈凡

六百三

十閱月，臨終之前，受盡殘酷苦痛，卒於一九一四年五月三日逝世，享年四十有八。彼於日記中，曾詳言其如何忍受此種可怖之痛苦，彼抱定順從主命，抱定平靜忍耐之心，以忍痛，蓋可想見也。彼已顯證其靈魂之強壯，能完全執掌肉身，而示吾人以爲天主聖意犧牲一切，有何效果，凡人自天主能汲取其力量，練修教友最高之德行者，可予人以何等卓越之模範，伊處於惡劣苦惱之境，猶付之微笑，終不怨尤，對左右人等，則壯其志氣，而一面於領聖體，祈禱，及自行犧牲中，求其所需之倚靠。最後數月，伊每受痛苦，必屢語曰：「吾主矜憐我等，矜憐我，」如是者，以至痛止，其聲微悲，甚足動人心靈之深底，余每憶之，

無不慘切，是實伊最迫切之哀懇天主也。及危機已過，伊復神甯含笑矣。舉凡伊接近之人，無不驚奇之。蓋自一九〇八年起，雖因身弱多病，不得不棄其一切外狀之勞動，然賓客紛至沓來，求伊予以道德上之援助，則又不能不爲之活動，乃卽在長椅上，指導多人，是以伊最後之數年，竟成爲靈魂上特殊光耀之中心點。余憶及當時余之舉動，對於伊之活動，扶持之而贊助之者，乃竟欲毀之，余何其若是之冥頑不靈耶，當時余欲伊墮入何等之地獄，而今則余其能免乎。

依撒伯爾少時，對於親愛者之死亡，已知哀毀，身心均感苦痛，伊幼妹，天資異常聰穎，乃於一八八七年，亦竟暴卒，時年僅十

二歲耳。時伊年方二十一歲，其幼妹之喪，乃伊第一次猝遭無可補救之悲哀，而此噩耗又突如其來，更予以一種不可磨滅之感觸。雖此二年後，即一八九年十二月底，時流行傷寒症，罹疾殞命者無數，而其父亦遭其厄，病僅三日而逝世，時依撒伯甫經昇巴黎，尚需臥床數月，余已述及之。故伊父之死，其影響尤為慘酷，伊於數日前，尚見其父精神健旺，而此遂竟成永別，伊竟不能與之作最後之相見。悲哉，如其稍足慰其悲懷者，乃出殯日，得臨時變更其發引之路由，使儀從自聖堂出發後，經吾宅牕戶之下，以達於墓地，俾依撒伯爾臥榻上，由人昇入客廳，得一覩其父柩之經過，伊乃和淚祈禱，以敬送其行。一九〇

… 勒賽夫人事畧

一年五月間，伊兄之長子，暴虐夭折，此子極穩重而聰穎，年方七歲，為依撒伯爾所鍾愛，其殤實使伊深覺痛惜，且更益其父母之悲哀，其後伊妹又於一九〇五年四月十三日去世，年僅三十有二，其疾劇而歷時久，是乃一賢淑之婦女。依撒伯爾愛之猶慈母之愛女，且為其靈魂之護理人，伊於妹氏之早喪，傷感至若何程度，吾人可讀其日記而知之，伊曾將此愛妹一生之事實，及致死之詳情，另敘於一冊書中，並述其母氏及母家諸人之行狀，用以分贈親友及修會中人，而絕不流行於坊間，是書題名「一靈魂」，（姊氏摘錄之記憶。）於一九〇六年出版，伊於此書中，一吐其深情，間有數處，如述及死時之情狀，

實足讀者惻然於懷，其精美處，則頗類於日前出版之日記，依撒伯爾經此次心上之傷痕，卒難療治，其後又遭其他之悲哀，如良友之死亡，幼妹之重病，一九一二年，伊最幼之姪，手上患瘡，久治不愈，不得不截斷臂，而其母之體質日衰，凡此種種，皆足以增其傷感，其尤甚者，伊身心備受痛苦之後，而其靈魂更飽嘗憂苦，蓋伊是時之生活，入於孤獨之思想中，其憂悶爲何如耶。伊個人之信仰，爲反對之空氣所包圍，伊神業上之進展，又不得不出以穩秘，而將其宗教熱忱懷之於心，則其心中之痛苦，又若何其深切耶。吾人試一讀其日記，即可恍然知之矣。嗚呼，誰或致之，孰令爲之，概非余之咎乎。自余已覺悟之後，回

憶余種種逆行，實令余抱恨終天，而今則苦及於余矣。余今切懇我親愛之依撒伯爾宥余之罪，並求伊爲余轉禱於上主，迪余以其熱烈之信德，與其信仰諸大德之數端，賜余能效其生時所行奉獻一己，犧牲一己之功夫，以伊宥余之明證，依撒伯爾於痛苦中，度其一生，固盡人知之矣。種種痛苦，伊亦猶人之能領略其况味也。第伊能忍各般痛苦，而獻其苦於上主，且化之使爲功，以爲益於其愛者之靈魂，並及於眾人靈魂，且此痛苦之高尙利用，亦卽爲伊所授之主要教訓，至伊如何洞明此旨，而施諸實行者，則下列一函，當可作一解釋，此係伊致吾某友夫人之信，是友天資極聰穎，人格亦高尙，且極勤奮，謹守信

友天職，公餘之暇，輒善用其間晷，以從事衛護聖教之工作，以及種種之善舉，是時患目疾，勢將失明，依撒伯爾驚悉之下，深動衷懷，爰函某妻，其辭如左。

某夫人台鑒，頃據舍妹言，尊夫今夏頗感不適，諒足下當必因此而受更大之痛苦，蓋吾人所愛者之痛苦，較吾人自身之痛苦，又覺難堪也。茲余敬陳余至深之同情，並祝尊夫早日全愈之摯願，余知何者為疾病，並測知其於奮勉慷慨之人，所有之犧牲為何如，然余亦知凡屬痛苦皆具有神奇之能力，能令人有所得，而有所成，實際上，吾人對於天主，及他人當有之所為，皆渺乎其微，除由上主聖意所處置外，不能有何作

…… 勸賽夫人事畧

用且余以為當上主意欲藉痛苦以行其所事時，則吾人不宜過於訴苦，因吾人確知其事之必有成，且不至引起有時將完全破壞吾人外行之傲心，及一切利己驕人之悲境，余以經驗所得，而知吾人欲為他人求得某種恩寵，往往於吾人遭難時得之，前此雖竭全力以求，而仍未得也。余亦因以歸納到痛苦乃行為上一種優越之格式，亦為諸聖相通功最高之表示，而人於受苦時，必不致誤，行動時有時如此，亦必有利於他人，尤於所欲從事之大事中為然。余之此言，並非謂余不甚喜見尊夫之復原，惟言其現在受此勞動之苦難，必有好處，且於其病體，尤確有益處也。足

六百七

下其許我作此論道之言，而余亦盼尊夫人之恕余也。蓋余言實由於經驗，而余亦見上主逐漸收其所有形式上之活動力，使之居於視若無爲之狀態中，惟懷爲天主而爲之心，而不再使彼不信者見之也。果一日而余亦行動自如者，余亦爲將爲之，惟乞一再轉告尊夫吾二人，此時虛擲光陰可矣。是冬余將復理許多家務，余自四月中大施割治之後，九月中手臂卽患淋巴質腫之傳染病，頗感劇痛，因此余之書法，頗不易辨，幸足下諒之，書寫亦爲一種活動之形式，好天主對此亦欲使余稍感困難，余將變爲一神業上之情人，足下當可察見之矣。余再請求原宥，想我賢夫人，

必能以友誼故而宥余此書也。余等誠摯之憶念，足下與尊夫君共納之，並許我敬致其傾愛之衷忱。一九一一年十月廿七日余決將此信全文刊布，並感謝信人之准余如此，因此信於個人美德外，並含有此日記中發揮盡致之主要思想者也。由是可見依撒伯爾之信德，實由痛苦而確立深造，且由此信德而更發爲仁愛之德，此仁愛之德，乃伊一生修道生活之根本，伊先以熱愛對天主，觀其逐日之修身，此愛德有若川流之縱橫，洋溢乎日記之終始，其次乃愛人，依撒伯爾伊從不爲自己着想，更不斷爲他人而犧牲，一己此則余未會十九分了解，而已洞見之而驚羨之，蓋余不明其動機，而輒斥之爲過分矣。

伊不惜金錢，不計光陰，不辭勞瘁，以爲益於所得與接近之人，其舉動誠有出人意料之外者。伊固亦從事於興辦各種之事業，而巴黎人口繁盛，謀生不易，不少失業無家可歸，或舉目無親之工人，伊爲謀若輩之住食，及建立家庭生活起見，亦竟試行一種救濟之事業，條件極爲寬厚，取費尤屬經濟，伊於市外僻靜之地，租賃一屋，設備就緒，招致貼膳之寓客，以免費爲不長之制度，令若輩繳納低廉之月費，伊以愛德之精神，爲此舉之基礎，然對於寓客所有之意見，亦必加意尊重，僅以寓中之規範與風氣教導之而已。惜依撒伯爾之助理不得人，數年後，其計劃卒歸失敗，此辛苦經營之公寓，乃不宣告清理，徒犧牲

… 勒賽夫人事畧

巨額之金錢，而虧蝕更大出豫算之外，伊乃決竭其全力於一種已成之事業，蓋此事業之重要與爲善之大，已有顯著之成效，伊於事前，亦曾加一番審擇，經數次之實驗，他對於此舉，曾試辦幾處，乃擇定專爲公教信友聯合會盡力，該會宗旨專在救濟聖弟奧尼削 *St Denis* 一帶之貧苦人家，規模頗爲宏大，乃由一極有德之婦女所辦理，此婦畢集其一生之智力光陰，及其大宗之資財，以從事於斯，設余記憶不謬，該會係屬芝培爾格 *Giberques* 大主教管轄，依撒伯爾自識此婦後，大有相知恨晚之概，乃以熱烈之同情，互相聯絡，而余妻知此舉之極有益也，乃以全副之心力以赴之，且當其身體不適，不停出外訪

六百九

問時，猶爲該會任簿籍之職務，諸事無不悉心處理，毫無遺誤，直至一九一三年底，最後臥病時始已。

然此種種之慈善事業，不過爲其洋溢之愛德，一種無關重要之表證而已。蓋其愛德之發揮，大概及於罹災遭難，貧苦無告之個人，而尤以拯救人靈爲職志，人有患難則慰藉之，勸導之，而資助之，其於救靈之事，則心神傾注，不憚煩勞，扶助其人，而挈之使歸於基利斯督，此卓絕之愛德，伊每流於不自覺中，而其待人接物時，一種慈祥之氣，萃於面，盎於背，皆出於至誠至仁之心，如隔薄幕，透露其內心之美麗，凡與晉接之人，莫不感覺此醉心之芬芳。一日某女友不禁脫口歡呼曰：「依撒伯爾

人見其靈魂如含葩初放也。」蓋伊之於人，無愛不分擔，無傷不施治，無願不了解，無求不答應，聖味增爵，函嘗言：「爾等當以慈祥惻隱之心，爲人分憂之感覺，獲得人靈，以歸於上主。」是言也，真可以爲伊寫照矣。蓋伊於人之靈魂，有精微之察覺，及爲伊自承之宗徒任務也。伊藉其表樣，藉其默示之依恃心，與捨己從人之志願，以行此宗徒之任務，而收神效，伊於他人之意見，率皆極端尊重，而毫無假託之，並絕不作任何之批評，是蓋與伊與常相遇從，交誼最密之女友，爲余鑿言之者，伊與此友，對於信仰與操守，雖各不相謀，而二人固皆正直誠懇，品格高尚，性情習尚，又屬相投，故相契有如手足。伊死後，此女友

會語余曰：「依撒伯爾在最後時期中，於我及我之思想上，有深切之影響。然此層伊實不知，因伊從未對我試行其歸化余之功，抑且未曾提及宗教之事也。但我觀其人，誠妙極矣。」伊此種不奪他人意志之心，除其日記中所詳述者外，余尚可引他事以證之。伊於一九〇四年六月間，曾致余一書，書中所述，頗足徵其愛余之情，其詞意極爲懇切，特摘錄其一節，印如下。

「感謝一切，在一切之上，卽是汝，既是我，乞汝原宥我，是蓋言余自身，乃一無足重，惟以忍受痛苦之效力，而稍有改進，願所以能忍受者，亦惟藉恩寵之扶助與助力也。以此吾人，對於時代及天主，所造成深切之確信心，當持寬大之見，幸我對此賴

……勒賽夫人事畧

此，未有嫉視之心，而成爲自私之人也。此信心，必不使爲他人厭惡，汝可放心，且我爲汝計，汝亦不妨稍從事於永世無窮之道，於我所示於汝之愛情中，甚有好處，人世之黑暗多憂，汝固深知之矣。」

伊於尊重他人意旨外，復有極端之善意，蓋他絕不以嚴詞評判他人，更忌作惡意之稱許，道人之短，及一切譏誹謗之語，曾有人於依撒伯爾前，議論某婦人之品行，堅囑其留意之，而伊乃應之曰：「若何出此言，君實一無所知，吾人萬不能確知此類事情之底細也。」此人爲伊所難，乃曰：「但此事人所共知，經一再證實者也。」至此，伊乃作一結語曰：「事既若是，吾人不宜更言之矣。」此言一出，而難者意興

索然矣。

是以人皆知伊爲天主而愛人，無涉於個人之好惡，莫不稱其賢，而重其高尚之情誼，懇摯之柔和，皆欣然樂就之，而伊亦不憚煩勞，竭誠指導，使之趨於優越高尚之生活焉。一日，伊妹出日課經示之，而謂之曰：「請爲我題一標語於其上。」伊沈思有頃，乃取其經，而題書於書面上曰：「凡欲超卓其靈魂之人，即當超卓此界。」此深奧思想之意義，伊固已解釋之矣。依撒伯爾於其左右及來訪之人，固無一不受其培養化導也。伊以一極誠樸，極心謙之婦人，而困於疾病，幾至不能行動，願摘播其德行之光輝於遠近，而發爲靈奇之感應，此情此景，誠有足令吾人嘖嘖稱羨者矣。蓋此於其親友，固不足爲詫異，乃

其所爲，竟能影響及於素不相識之人，若輩僅聞人言及其名，及伊之爲人，而竟信任之，依恃之，虛懷就教，而懷其扶持，求其慰藉。當伊死後悲哀之數日中，停屍未斂之際，其容顏之安和，現出一種天上之真美，而爲信光最後之映射，遠近人士之來瞻仰其遺容者，乃絡繹不絕，若輩多有就床前作祈禱者，表示其最後之敬愛，而來者多爲余所不識，而亦從未謀面，且此後亦不復與之晤面者。顧彼等皆坦然表示其誠摯深切之悲哀焉。及舉行喪儀，與禮者甚眾，皆同聲共發其真切之哀思，其肅穆，誠所罕覩，堂中主禮者，竟大爲駭愕，亟欲一究死者之爲人，而詢於人曰：「然則伊果爲何如人歟，若是之喪禮，吾人固未之見也。」（未完）

金澤歸來

周超

在「一二八」戰爭，日本妄想用六小時的工夫，侵佔我淞滬。那知十九路軍出其所料，奮勇抵抗。雙方支持月餘的當兒，日本因勢成騎虎，不惜工本地，把他精銳的陸軍輸送過來。這裡頭，閱者諸君，在報紙上，不是看見有所謂金澤師團的麼？金澤是日本的一個縣名。因為該師團平時駐屯在金澤縣，所以說用駐屯地名爲名。可是我這裡所說的金澤，並不是日本的金澤。自從國難發生以來，我個人同日本是絕對的絕交了。僑居日本的同胞，都在一批一批的乘輪回國，我還要到日本去做甚麼？此地所謂金澤，是在青浦縣

金澤歸來

西僻的一個鄉鎮本來金澤與我早有相當的認識；因爲我的姑母，是在那裡當服務關係，我已去過好幾次了。此番朱赤大司鐸到我們敝教區來，任暑期代理主任之職，所以我乘機又同來望望老友金澤。

八月六日我們從珠街閣出發。說起珠街閣，因爲他有一種特殊的情況，不能不把他約畧介紹一下：

珠街閣鎮，爲青浦縣第二區公所所在地，距縣城十二里，離上海百里左右，是一個米市和漁市集中地點，也可以說有本縣農漁業的中心市場。鎮上的商店，自以米行漁行，及榨油廠佔重要地位。有輪船直達上海，有汽舟通京滬綫

六百十三

的安亭上珠公路，近已劃定路線，將來築成，交通更當便利。因為他和繁華的都市接近關係，鎮上的青年男女，大都已現代化了。教育事業，尙稱發達，有一隅球溪珠家角等公私立各小學，不過都是初等教育罷了。我教教務在這裡，不很興旺。所有教友，大都是以捕魚爲業的網船教友，其中有富有貧，貧的捕魚方法，不外用網或罾；富的占有蟹，或蟹場。在九月西風起後，河裏的蟹，潮湧似地游將過來，正是他們工作極忙，獲利極盛的時期。最得法的，每夜可以捕到數十担，乃至數百担。本來這樣的生涯，可使漁民豐富而有餘；但是因爲接近了市鎮惡俗的牽引，壞風的拘誘，

意志薄弱的青年男女們，免不了蹈進時代的旋渦中；於是男的入了黑籍，或沉迷在賭窟裡，女的變了摩登化，是司空見慣的了。長此以往，當局的，假如不再謀振頓的方法，我恐在最近的進來，不單是局部漁民，大受物質的痛苦，而且整個教務，要深感無形的阻礙呢？

這天，我們是上午九時半動身的，從珠街關到金澤，水路二十七里，舟往需四小時，我們在船裡，朱神父、柏生和我，三人說說笑笑，頗不寂寞。十時過澱山，這小山上有一個小小的古蹟。我們因爲要趕路，所以沒有上去參觀。這古蹟雖是並不稀罕，可是舟中無事，曾經實地觀察的，我就同神父講述如左。

「清乾隆年間在灑山的附近某村上有處女某許配鄰村童生唐某。唐某後赴縣應考，不幸在考場病斃。女聞訊，悲傷者久之。旋女父因為她未婚夫亡故，擬令改字別姓。女誓不從，就去弔死在灑山上。山上旋生銀杏樹二棵，一雌一雄，二樹雖近在咫尺，可是丫枝沒有一根相碰的。村人嘉其貞節，遂為建烈女亭，以作紀念。」

「這處女照實理講來，吊死亦沒有多大價值呵！朱神父這樣地批評着。」

「是的，」吾接着說，「這可稱其志堪諒，其事過愚了！」

舟過來路港，我坐在舟中，有些氣悶，就出艙到船梢上相幫老大把櫓，繼而柏生亦

金澤歸來

來効力這樣消磨了半小時後來我就坐在梢上納涼。午後一時許，行抵市河，老友金澤映在我們眼簾中了。距堂還有數百步之遠，忽然間，甕甌似的鐘聲登噹東！登噹東！傳到我們的耳鼓裡，表示歡迎我們的到來。我們棄舟登岸後，即進堂畧禱片刻，同教友們念「為神父求主」的經文。神父用聖水降福以後，就出堂進室休息，我們亦就往會客室坐談。

金澤的歷史和現狀，到現在我還沒有介紹給諸君，今就趁間一說罷！

「說到金澤，我不禁連帶想起封建和傳統思想的厲害。金澤這個地方，據土人相傳，（當然未免帶着迷信色彩）是一個龜形似的地上，風水絕佳，在元末

六百十五

時代，本當出一位真命天子。那知被明太祖的軍師劉伯溫探悉，以爲將不利於自己的君主，就下令把這風水鎮壓，將無形烏龜的四足，用長有數丈，闊如桌面的大石壓住，頭和甲背上，造了二座大廟鎮住。此外凡是有橋的地方，須建廟一座，築全了一朝陰帝陰官的宮廷，來替代人世的君臣，於是這真命天子就在重重壓迫之下，不能產生了。——這種齊東野話，在我們看來，倒是茶餘酒後，一個談話的好資料。不過所希奇的，事實上講來：那四塊大石，在金澤圍的外港裏，確有其跡，水淺的當兒，行舟的人，往往能看得清清楚楚。同時，金澤鎮上的廟宇，的確是大多而持多，方

方數百畝面積的一個小鎮，大大小小的廟宇，竟有四五十座，而且真是橋橋有廟，廟廟有橋，這却有些莫名其妙了。這也許好事者把事實附會在傳說中呢？總之，無論如何，金澤確實是本縣迷信的策源地和中心點。一年二度的鄉汛，上期廢歷三月廿八，下期九月仲陽日，每度終是的引了遠近無數的善男信女，躬親地來燒香拜佛，說也希奇，就是很遠浦東地方的人們，亦有不遠百里而來的，這可見他魔力的神通的廣大了。但是一方面，本鎮的教務，卻也能推廣發展，他的成績，竟比較本縣各分區，有過而無不及；雖然是一新開的教區，原因是付匠的民眾，患了付魔病無

法醫治聽說教堂有驅魔之力就抬到堂裡，請求設法，於是女師勸他們，「這是指女性而言，因為女堂祇收病人。」病愈，合家進教。果然一而十，十而百，附魔的病者，在堂中不藥而愈，大都是進教了。這顯然是天主上智一個奇妙的措置呢！

當天因為途中稍感勞頓，沒有上鎮逛逛。翌晨，彌撒後神父同我和柏生等，實行出外參觀。我們的聖堂，是在北市梢，離鎮雖沒有多少遠，亦須十分鐘的路程。我們到鎮上的時間，正是鄉人上市的當兒，你來我往的，擁擠非常。我們為避開熱起見，所以經過了一座平橋，穿人家小門，五老峯就在眼前。五老峯自金澤有史以來，算着

一個著名的古蹟他的歷史有如左面所載。

宋時，大寺「我們即將參觀的廟宇」的區域很廣。我們現在所登的高地，本是大寺附屬花園的遺址。花園的範圍，想來亦是很不小的。因為當時，有一個游客，走到此處，竟迷了路，不識方向，正在躊躇間，忽然來了五個老人，指示他出去的路徑。他遵了他們的指示，果然尋到原路。但是，當他回頭看時，五老人已杳如黃鶴，只見老人形似的五塊頑石聳立着，後人因名此峯為五老峯。這五塊怪石，可惜的已倒其二，我們欣賞一會，向前行去。一路古木葱葱，荒草叢叢。進大寺，大寺的左旁，現為本鎮公安分局

金澤歸來

局所，門首站有幾個崗警，見我們到來，疑是上峯派來的調查員，要向裡報告局長出迎。事實在一月前，前鐵道部長葉恭綽氏，探悉大寺爲國內有數古蹟，特派建築工程師數人，來此考察，並攝去照片多張，爲將來保存張本。一事前見新聞報「我們這次到來，在崗警的理想中，又當我們是銜命而來的要人。經伴同參觀的鎮人王君，代爲解釋，纔沒有弄成笑話來。

至於大寺究竟是怎樣一個古蹟，讓我來宣傳一下：

大寺爲宋代宰臣呂頤豪所建，故又名頤豪寺。據說當初他的規模很大，從頭門到後花園，占地數百畝，大小房屋共五千零四十八間。大寺正殿的構造，是

六百十八

中國古代建築學的一個結晶品，屋頂正樑，是看不到的，而由一個螺旋形，蜘蛛式的木架所替代，故土人稱他爲無樑殿。殿的四週楹柱上端，滿雕着人獸花木。一切的材料，都很寶貴，而又爲現代所不易覓到的，所以殿內有幾處破壞，竟無相當的材料來修補他呢？殿的中央供奉觀音，觀音左旁是達摩祖師的遺像，其上有匾曰「一葦西來」（按這似是聖多默宗徒的遺事）左邊壁間坎有石碑一塊，碑上刻着的是一尊佛像，這是唐代畫聖吳道子的真跡，亦是古代藝術家的有數作品呵！

正殿巡禮了一會，出來向頭門進發，經二門，四大金剛威武地立在，二旁路旁見有

舊屋數十間，據王君說：「這都是大寺的產業，五千零四十八間，一小部的遺跡呵！」行行重行行，遠遠望見頭門，屹立

在民房的中間，不過還存一些形式罷了！這時炎陽高照，我們已汗淋脊背，可是依舊鼓着勇氣前進。一刻鐘的工夫，我們到達東岳廟，照例的巡視了一會。據聞這廟以前常有奇事發生，就是每年附近，終得有一個年青女子溺斃在水中，土人就相傳說，東岳大帝年年要娶婦呢。這裡我想起了河伯娶婦的故事，在下可不居西門豹的地位，不然，事要來一詢知事下鄉查訪究竟的把戲呢！

東岳廟參觀出來，我們已是疲倦得很，就在廟前河畔，憑欄休息一會，尋徑道回堂，

金澤歸來

時已將近正午了，午餐以後整個的休養了半天。

八日，午後三下，我們登舟，開往朱家村。朱家村是我的故鄉，位在澱山湖的南岸，乃新自治區域，又名澱南鄉，從金澤到故鄉，凡十八里，這天，因為逆風關係，舟行很緩，我知神父談話之餘，想起了故鄉，發生左例的意念：

「當你們走進這古代式的鄉村，瞥見了那倏小的茅屋，破舊的竹籬，你們無意中可以發現瀕於破產的許多農村中的一個典型，同時可以想見現代農民的一般痛苦現狀。破產究竟因何原因，這可說是一言難盡。據我個人就地的觀察，不外下列幾個主要因素：（一）受

… 金澤歸來

世界市場榨取的應響，(二)受都市經濟恐慌的結果，(三)受虐征苛稅的壓迫(四)受土豪劣紳的束縛，(五)農民的墨守舊法。前四者是被動的，末條是主動的，可是這主動也純屬客觀的主動，因為農民既沒有受過相當的農業教育，當然自己沒有改良的原動力。那麼救濟的責任，只在我們智識階級的身上了。不佞很想用科學方法，改良農業的生產；用經濟原理，改善農民的生活，苦於才薄識淺，無能為力。我正熱烈地希望着，有志從事農業的同志，和救濟農村的慈善家，大家唱着到田間去的口號，實行以農救國的政策。中國自古不是以農立國的麼？直到現在，農

六百二十

業依舊佔重要的地位。假如這重要農業的發源和根據地，——農村發生了搖動，那整個的國家，還能保持他的生命麼？所以我主張要救國必須從根本，——振興農業着手，而開始的步驟，就是救濟農村，纔能切實有效呢。

想到這裡，天色已暮。仰首一望，倭小的茅舍，破舊的竹籬，正呈現在我的眼前，目的地朱家村是到了。觸景思想，方纔的思想，又縈繞在我的腦海中了。我們的船開抵時正七下，我就辭別了神父，逕自回家，晚餐後無事，就在燈下，記述如左。

八八，於山湖畔望雲小舍

文藝欄

颶風

沈公布

那個不顫抖寒心？
排山倒海的來臨：
搶堤啊！沙袋在這裡；
水淹了，哭聲震天地；
前幾天得到報告，
海關上掛起信號；
崇拜啊！現代的科學，
究竟它是先知先覺！
但，轉向嗎？遠和近
可是還是個疑問；
損害呢？誰也猜不出
是十三，十四個風力？
事後了，估計損害，
總算祇預測的半；
哭聲中雜着的歡笑，
說科學便利人不少。
錯了！這物質的心
說認科學是萬能，
要知道敗葉的低飛，
也是創造者的權威。

二二年，九月十九日，寫於井卷。

… 颶風 教中新聞

教中新聞

●國際公教記者來羅瑪朝聖並召集

第二屆代表大會萬（續） 衛青心

五日 瞻禮二全體代表開始朝聖工作。清晨國際通訊社社長。在羅瑪城外古時致命聖人就義的地窟中行祭。多數代表均往與祭。彌撒畢。分乘僱定的大汽車。整隊朝拜聖伯多祿。聖瑪利亞。聖保祿。聖若望等四大聖堂。得如比來翁聖年大赦。中國朝聖團。適在這天早到羅瑪。我是招待員中的一份子。所以沒有時間。和他們共同朝聖。六日 瞻禮三。為大會閉幕的期。上午十時。仍在聖額我。畧大學叙會。由秘書報告。這次大會的經過情形。及將來規定的計劃。並怎樣籌備下屆大會。（一九三五年）的開幕徵求各代表。對於本會的意見等等。上海信友張若谷先生。附中國朝聖團來羅。故亦到場參與。吳神父本來正在預備暑假大考功課甚忙。但他對於中國的公教刊物。亦很熱心。犧牲了時間。到會幫我一切的工作。那天在

六百二十一

場的中國代表，共有三位。非僅中國代表，亦可說亞洲的代表。

下午十二點半，二百餘位記者代表，鵝候在華諦崗宮門前。由會長率領進華諦岡內宮。Sala ducale 大廳。依照法文各代表的國籍名。照A B C字母排成凹字形。中國代表，即吳公張君及我。立在比利時與西班牙兩國的中間。鐘正鳴一點半。教宗在貴族侍員瑞士衛隊前。擁護中幸臨。我們一齊下跪。教宗入廳後。脫去紅色大氅。穿着白緞常禮服。頭戴白小帽。宮長主教希臘主教及陶公爵等。分侍教宗的左右。教宗走近各代表前。賜親手。陶公爵介紹每位代表的國籍。教宗到了我們面前。知道了我們是中國代表後。忽然止步。特別示愛。先賜親手。後用手覆在我們的頭頂上。繼而又做降福。操英國語。問我們能說那種外國語。我們答能說英法兩種言語。教宗又問我們從中國那一方來的。我們答從上海來的。教宗大露笑容。再三低頭。臨走又賜親手一次。但教宗在別國代表前。祇賜親手一次。並不說話。更不另外做降福。教宗在二十五的

國籍二百餘代表前。顯出特別眷愛中國的態度。使大眾明瞭教宗的愛護中國。決不是紙上的空談。却隨時隨地。用事實來證明的。歐美教友早已知道。教宗特別關心於中國。所以一致同聲。稱教宗庇護第十一位。是中國的教宗。這次教宗又在大眾國際公教新聞記者前。又做出這樣親愛中國代表的舉動。我們可深信世界各國以後論教宗對於中國的代表。還要進幾層咧。

教宗賜給每人親手畢。登寶座二百餘子女排成半圓形環繞着。至聖聖父座前。陶公爵用全體代表名義。起致意文頌辭。略譯如下。

至聖聖父國際公教新聞記者。在耶穌基多的代表前。重顯對於宗座的忠心。這次由聖伯多祿宗徒聖墓前出發。朝聖。為得如庇來翁聖年大赦。直到聖保祿宗徒的聖墓為止。為聖教廣揚。異端消滅祈禱。今再跪伏在聖父座前。叩求降福。做我們這次來羅馬朝聖的結束。

現在世界時局的艱難。為歷史中所僅見。又是文明達於極度的時代。並且亦是謬說橫行。道德破產的時代。為傳

教工作最難進行的時代，只有天主聖寵的光照，和我們祈禱的功夫，能打破一切的難關。

二年以後，我們乘慶祝羅馬觀察七十五週年金慶的機會，復召集大會於華諦岡城，羅馬觀察報，在教宗庇護第九位手中成立。在教宗庇護第十位手中舉行五十年金慶。今將在教宗庇護第十一位座前，慶祝七十五週年金慶。我們跪伏在至聖聖父前，承認聖父是普世萬民的共父。我們用兒女孝愛的真情，與聖父同分甘苦。西班牙的聖教遭難，擊傷了聖父的慈心，但我悲做子女的，亦同處在深刻的悲痛中。吾主升天時，曾許宗徒，保護他創立的聖教。同時亦預言日後聖教的艱難。伯多祿的舟，常在狂風大浪中飄流。直至世界窮盡。

至聖聖父，今伏在你周圍的公教新聞記者，將來回到本地後，必矢志盡力，去做記者重要的工作，即保障聖教，傳達聖諭。

公教新聞記者，不單自己要堅固的信德，還要用信德的光明，去光照普世，用德行的芳表，來引導群眾。所以懇求聖父特別降福全世界的公教新聞記者，你的降福如同天主聖神的降臨，能灼熱我們的內心，振作吾們的勇

... 教中新聞

敢。

至聖聖父，國際公教記者，今天在你的聖座前，以誠懇的心，重再承認，你是繼續宗徒聖伯多祿位的聖教元首。教宗靜聽了，陶公爵的頌詞後，即操意語致訓詞，詞甚長，歷時四十分鐘，今亦略譯於后。

聖父說，你們的好心，你們對於宗座的忠勇，我已完全明白。我所要說的，你們都已說了。我看你們都是各國的公教記者，我心十分快樂。昔聖保祿宗徒稱他的門弟叫做話書信，用比書信，傳揚耶穌的福音。信德的真光，公教記者亦可受此稱呼，亦應負此使命，盡此責任。

我慶祝你們這次大會的完滿，慶祝你們來羅馬朝聖，得天主特別的降福。今年是救世主耶穌基督多被難後第九百週紀念，你們來耶穌基督代表所居住之羅京聖京朝聖。我想救世主在天國見了你們的誠心，亦必非常欣慰。你們是話書信，希望你們回去把耶穌的救贖洪功，傳諸普世，普及於人類，完成天主聖子降生救贖的目的。聖經上說，人當成功聖人。耶穌救世的目的，亦希望人人做聖人。公教記者們，當然亦有做聖人的責任，非但自己

要成功聖人。還要去領導別人成聖。因為公教記者。是教友生命的信德。

你們到普世聖教中心點的羅馬。公教的精華。你們都能一目了然。上主日（聖神降臨瞻禮日）我在聖伯多祿大堂中。列真福安德肋福納入聖品。這位新聖人。亦是教友生命的信德。你們可盡量效法。多多效法。

一九三五年的大會。若天主賞我還活在人間。我必樂意參加。我對於公教新聞事業。素來十分注意。對於新聞記者的前途。亦有極大的希望。有人說。新聞記者。是民衆的喉舌。有人說。新聞記者。是往往從無中生有。偽造民意。影響大局的。（教宗說到這句。大出笑聲。聽衆亦同笑。）這兩句話都是對的。可見新聞記者在社會中所處的地位。非常重要。一言一語。能產生重大的關係。不知公教記者的地位和責任。更遠遠超出在非公記者的上。公教記者。當以衛護聖教。保障信德為天職。亦當做神長的助手。與聖教會同聽主命到普世去傳揚天主的神國。這是你們最大的光榮。將來的酬報。亦是最豐富的。公教記者。在宗徒的傳教事業中。亦佔重要份子。若能把聖教的真理。繼續不斷的宣傳。在不久的將來。必得到完

滿的結果。

我現在降福你們本身。你們的國家。你們的家族戚友。你們的工作。凡你們心中所願意的。我一一降福。希望你們把我的降福播揚於世。

教宗降福時。衆皆下跪。降福畢。教宗賜給每個代表銀質聖母顯靈聖牌一個。反面繡教宗的御容。為紀念教宗於本年五月二十八日。列仁愛會修女可敬加大利納拉步來。入真福品典禮。

教宗說明賜給顯靈聖牌的意義後。即披上大氅。在二百餘子女鼓掌歡呼聲中。返宮。代表團即乘車離羅馬。到亞細亞。細西朝拜聖五傷方濟各聖墓。然後各歸本國。繼續努力。本屆大會事的先期。諒吾國內各公教新聞機關。全不得悉。所以毫無籌備。已過去追述。無益補救的方法。就是怎樣好好兒籌備。由國內派富於公教新聞學識和辦刊物。有經驗的代表出席。一九三五年在華諦岡城國舉行的。國際公教新聞記者聯合會。第三屆代表大會。敬請負發展公教刊物責任的。及真心誠意愛護公教刊物的同志們。注意萬分的注意。鼓吹努力的鼓吹。

一九三三年聖類思公撒格瞻禮日

永城

●聖年裡幾件聖的紀念 今年我公教信衆

爲得聖年大赦。羣到羅瑪。住居大聖方濟各聖墓的我。每日常見德法和牠國的朝聖團。路經亞細亞 Assisi 去朝聖方濟各的聖墓。由我會數位司鐸引領參觀「上一中」下「高聳入雲霄的三座華麗廣大堂。內邊四壁裝畫。藝術精良。焦刀 Giotto 的五彩畫像。聖方濟各墓地及堂內的一切。如會規的原文。聖人的會衣。風帽。苦衣。降福已會徒之原文。聖母的幃巾。耶穌的茨冠之刺。聖若翰的肋骨。富麗先任教宗的宮室。且及他聖的聖觸。約百餘計。

本年爲舉行聖年。聖父四月一號開了聖門。二號聖年已開始。六號教宗在聖年裡第一瞻禮六視臨聖時。由樞機代表宣講聖道於全球信衆。十六乃復活大瞻禮。聖父行大禮彌撒畢。降福羅瑪全城和普世的全球。是日廣大的聖殿和院場。竟爲二十餘萬的人數佔滿。特殊地是在這年裡有慈愛如娘母的聖而公教會列入眞福品和聖品的工作。如四月廿號有福女瑪利亞爾罰西 La B. Maria

... 教中新聞

S. Eufraasio Pellatier 五月七號有福女瑪利亞維担則 La B. Maria Vicenza Gerosa 五月十四號有福女熱瑪 La B. Gemma Galgani 五月二十一號眞福若瑟畢牙德 Il B. Giuseppe Pignatelli 五月二十八號有福女加大利拉納不來 La B. Catarina Labouré 後在聖神降臨瞻禮有列入聖品的名 Il S. Andred Sainte Jounet 五月二十五號耶穌升天日。教宗自結伯多祿一百六十教宗任。於一九二二年二月六號。此第二次出華諦岡城去若望大殿。行大禮彌撒又出殿舉手降福全球和全城。

六月十一號「聖三主日」爲我國籍三位主教祝聖日。余得總會長的許可。下午余借本會管任傳教事務的神父。及李君指正。購票乘火車到羅瑪。次日。我借張李二君。到華諦岡聖伯多祿大殿。參與祝聖主教禮。下午五時半特開歡迎慶祝大會的時間。恭賀五位新主教登位的良辰。臨會者有前任傳信部部長樞機主教。傳信部秘書長總主教 Cavilo Salotti 羅瑪駐華宗座代表剛恒毅

六百二十五

7

總主教。光主教以及他多位主教和一切的神職界。屆時。宏大的講堂。已都客滿。衆皆就坐。按着題目慶祝。

六月之十三十四兩個我中華朝聖團作起朝聖的工作。因由于斌大司鐸率領和指導一切。有我中華主教八位。中華公教進行會的代表和職員。高舉着苦像。國旗。教宗旗。和公教進行會的旗。當着起初進行之際。首向聖體祭台前。衆皆屈着各自的雙膝。端跪於像前公誦天主經。聖母經。聖三誦各五遍。最後各一遍。隨着教宗的聖意。念完且行且歌着別樣的經文。又到了苦像祭台前。衆念信經一連三遍。再由于大司鐸唱。『耶穌基利斯督我等欽讚美爾。』一復向聖母祭台前。大衆又唱聖母痛苦歌。這樣到後。朗誦七遍聖母經以紀念聖母七苦。又念一遍。聖瑪利亞求爾印耶穌之聖傷於我心。最後齊集於中祭台間。又朗誦一次。『信經。』這樣又出了殿門復由聖門進去。連行了三次於每大聖殿。那樣我們都完滿了得大赦的條件。又在十五日。聖體瞻禮。教宗是日親行遊聖體大禮。途隨着傳信大學的修士。列入遊行隊之數。同時教宗

坐肩輿捧聖體遊行約二小時許。方才到了彩台前舉起降福。

(來稿)

●露德聖母末次顯現的七十五週年

慶典 露德聖母顯現在一八五八年。爲此今年(

一九三三年)是七十五週年大慶。聖母顯現於福女伯爾納德。一共十八次。首次是在二月十一日。末次是在七月十六日。今年大慶的盛典。果然已在二月中舉行過了。但這七月內末次顯現的紀念日。也是一番特別慶祝。特爲我們中華教友。是格外應當注意的。因爲我國的四位國籍主教。參加了這番慶典。

這四位國籍主教。就是最近教宗祝聖的雅州李瑪竇主教。以及順慶王保祿主教。萬縣王方濟主教。廣州楊主教。原來露德城主教聞知尙有中華主教。逗留歐洲。因此特地邀請我國主教參加露德今屆的慶典。四位國籍主教。就此在七月十五日重行駕臨露德。因爲他們在六月底已經同我國聖年朝聖團。到過露德了。

七月十五日在露德的遠方朝聖團。最大的要算比國安

物耳城。他們人數有三千多。并且帶了六百名病人。又有英國利物浦城的教友。意國保祿會的會友。巨哥斯拉夫國的教友。此外露德鄰近的法國班國以及他國他處的小團體。或個別朝聖的人。一共有三萬多。

這一天是大慶的前夕。午後二下半鐘。公唱晚經在玫瑰堂內。晚經唱罷。有耶穌會郎特司鐸講道。四下迎聖體。回到玫瑰堂前。主禮的主教恭捧聖體。降福病人。那時候。在莊嚴誠敬的空氣中。衆人共喊。「主求你賜我能看。」「主求你賜我能走。」「主只須你說一句話。你的僕人就病愈了。」「主不要隨我的私意。就是你的聖意承行罷。」這樣的萬衆同聲。懇切呼號。真是怎麼。感動人呀。

這天有十八位主教跟在聖體後面。但我國的四位主教的確格外受人注意。聖體降福罷後。各主教退歸寓所休息。四位國籍主教。一路被教友攔住。他們求親權。求降福。甚或拖着子女。趕上前求主教降福小孩。歐洲教友的一片至誠也可見。我們國籍主教。此番在露德。不但代表我

... 教中新聞

國二百五十萬信友。感謝聖母。祈求聖母并且是爲認明我國公教之發展。是爲加增歐洲教友對於我國教務的興趣。

露德天天晚上。朝聖的教友。排了隊伍。手提燈燭。口唱聖歌。從山洞前起行。赴上斜坡。升至玫瑰堂上。然後從右方斜坡走下。再向東從右邊夾道。一直走到聖彌額爾大門。然後繞向西行。從左邊夾道回到玫瑰堂前大場。一路衆人共唱露德聖母歌。「亞物亞物」的聲響。真是山鳴谷應。上徹雲霄。頭隊到達玫瑰堂前。其餘擺着長蛇陣的。蜿蜒進行。漸漸密集。然後共唱信經。表示我公教一心一信的精神。這十五日晚上擎燭遊行。據說參加的有二萬多人。

十六日大清早。山洞前已擠滿了人羣。各式的病人車。或坐的。或臥的。也漸漸排滿了洞前。這露德聖母顯現的山洞。真有特別動心的神力。即使冷淡教友。來到此地。也自然而然的熱心祈禱起來了。在山洞前。教友們望彌撒。領聖體。念玫瑰經。恭獻燃燭。領靈泉的水。不問男女老幼。

六百二十七

不管貧富尊卑。都跪在滿地灰塵的石版上。眼望着山洞上方的聖母像。誠心切禱。跪乏了。就起立站着。站了。就坐在沿河的石欄石棧上。好像孩童的攀依慈母膝下。不忍捨離。更有些富家命婦。縉紳先生。或是妙齡閨秀。英俊少年。他們雖像是充滿了人生的幸福。但實際上却愁腸百結。哭訴無門。如今來到山洞前。叩拜聖母。口吻石壁。伸直雙臂。懇切祈禱。他們向聖母密談的是什麼。旁人自不得而知。但他們的誠懇熱心。宛如眼見聖母一般。實可使沒有信德的人。也不能承認超性界的實有了。這七月十六日一天。山洞前的教友。自然格外衆多。露德聖母這一天所賞賜的神形恩寵。誰能算得清楚。四方的教友。愈聚愈多。鐘鳴十下。巴黎總主教萬田愛樞機。舉行大禮彌撒。地點就是玫瑰堂前的大場。祭台前面。排着二十多位主教的座位。四萬多教友。站立場上。恭望彌撒聖祭。午後二下半鐘。也就在這地點唱晚經。聽郎特司鐸講道理。接上就是聖體降福病人。及大禮聖體降福。降福完罷。已近五下鐘了。

這天禮節中最特別的。自然要算下午六下鐘的彌撒。教宗恩准在這時刻舉行一臺彌撒。為紀念七十五年前聖母在這時刻末次顯現於聖女伯爾納德。彌撒地點。就是聖母顯現的山洞。但山洞前的地方。為河所限制。斷不能容幾萬的人。所幸隔河是一大塊牧場。有一二百畝的闊大。并且地勢傾斜。好像一座看臺。因此聖堂辦事人員。早就吩咐教友。繞路到山洞對岸。恭望這稀有的盛典。到了六下鐘。那牧場上早已擠滿了人群。山洞祭台前。排着主教的座位。其後為司鐸們。以及各種團體。兩旁稍遠些。也有幾千人站着。彌撒聖祭。由法國索松城主教舉行。該主教謹按教宗所訓。敬守空心齋。自半夜直到這時。彌撒中福音經完罷。萬田愛樞機登臺講道。大意是說。露德聖母在這七十五年內。常常教訓我們。第一是悔罪改過。歸向天主。第二是靠托聖母。以救己靈。原來聖母顯現時的言語。就是三次連說「補贖」。就是「該為罪人祈求」。就是「我不應許你在現世享福。但應許你在後世享福」。為此我們來到露德。是為自己。為他人。邀得獻罪的恩

寵。又聖母在露德。賞賜靈泉的水。常流不息。賞賜許多病人。不但心中得了安慰。并且身上也得了奇恩。這無非是為激發我們依靠聖母的心。要我們賴着聖母的保佑。安救自己的靈魂。萬樞機的道理。樸實懇摯。句句從心而發。可使頑石點頭。彌撒罷後。露德本城主教。登台道謝諸位主教及教友。共來助成這大慶。更謝聖女伯爾納德。謝露德聖母。末後。頒賜教宗特別降福及全大赦。各主教進去。時已近八下鐘了。隔河牧場上的五萬教友。走了半小時。方纔散完。

十六日晚上。露德全城。張燈挂綵。慶祝聖母。露德大堂及玫瑰堂的外部。以及長可一里。闊半里的大場地夾道上。都掛滿了電燈。電燈的總數。想當有兩三萬盞。全場照耀如白晝。自不必說。衆人望罷傍晚的彌撒。退歸寓所急急忙忙。用了些晚膳。再來到山洞前。排着隊伍。做那慣例的擎燭遊行。但許多人來得較遲。不及排入隊內。祇有擎着站立路旁。或玫瑰堂的兩旁上下。也恐這一夜如果衆人排隊遊行。勢必費時太多了。將近九下半鐘。唱罷「我信。

教中新聞

一大放烟火。大堂南面的小山頭與堂場東方隔河的古堡。雙方放出火球火珠。五光十色。飛舞天空。無靈之物也共稱揚聖母的光榮。烟火放了半小時纔罷。七十五週年的大慶。就此告終。我國的四位國籍主教。也於十七日離了露德。

(止之)

●中華公教羅馬朝聖團途中略記 本年乃耶穌降生受難後第十九世紀。當今教皇庇護第十一位。為紀念吾主耶穌受難莫大恩功。頒行特別聖年。並通諭各國教區。組織羅馬朝聖團。而當今教皇。因愛中華特甚。故亦專諭北平剛總主教。轉諭全國各教區。委中華全國公教進行會會長陸伯鴻先生為團長。負責組織中華朝聖者。有主教九位。神父八位。男女教友十九人。共計三十六人。於五月十日上午七時半。先在南市新普育堂。由保定區周主教。舉行求主彌撒。預祝一路平安。中國昌盛。聖教廣揚。異端消滅。彌撒後合攝一影。以留紀念。是晚並由陸伯鴻先生在宅內為各團員餞行。席散後。映放公教

進行會新普育堂聖心醫院及正修中學等成績影片。十一時始各歡散。十一日下午四時。各團員聚集南市董家渡天主堂。由海門區朱主教舉行聖體降福。祈求天主降福團員。一路平安。為主加榮。為國增光。四時半乘汽車十餘輛。車前交插教皇旗及國旗。臨風飄蕩。氣象莊嚴。直馳南市大通碼頭。時有正修第二中學二生奏樂歡迎。乃按次登大通仁記航業公司特備之正大號專輪。輪上遍掛萬國旗幟。碼頭上亦搭有彩牌樓兩座。輝光燦爛。壯麗無比。到埠歡送者。計有南京區惠主教。桑會長。虹口邊院長。震旦大學才院長。徐雁師範楊校長。暨各教會總管。賑神父等數十人。團體有公教進行會。新普育堂。聖心醫院。董家渡天主堂火政會。正修第一二中小學校各團員之家。族暨男女教友等約千餘人。實為空前之盛況也。五時一刻專輪啟行。一時爆聲大發。音樂齊奏。五時三刻駛抵其昌棧。各團員魚貫下輪。上意大利輪船公司之「凡特伯爵號」輪。稍停片刻。汽笛一鳴。歡送者與各團員握手揚巾。歡呼口號及高揚教國旗。始漸漸而別。是晚各團員均

購宿輪上。十二日天郎氣清。惠風和暢。晨九時半。凡特輪汽笛鳴鳴。鼓輪起程矣。十四日上午十時抵香港。蒙當地恩主教 Mr. Valente 慈幼會畢會長其他司鐸青年會會長石鐘山君教友蔡寶善君等百餘人。到埠歡迎。朝聖團下輪後。即分乘汽車。遊覽全境。午刻由當地主教歡宴主教神父於堂內。由青年會歡宴教友於泰興飯店。席間由蔡石二君致歡迎辭。陸隱耕君及鄧維屏君致謝詞。午餐後朝拜各處聖堂。四時午赴九龍聖女小德肋撒堂。教友開歡迎會。有青年會會長石鐘山先生致歡迎辭。由廣東楊主教及四川順慶王主教致謝辭。五時半迎聖母。中外教友共千餘人。主教十位。均着禮服禮帽。在路上迎行一週。末由楊主教主禮降福。乃各返輪。十六日在船上接星嘉坡本堂李德望司鐸代表教友來歡迎電。十八日抵是地。蒙澳門高主教（彼適因巡視。所管轄之葡國教友故亦在歐洲。）及當地主教神父。暨李司鐸率領教友等到埠歡迎。朝聖團由隊長陸君引領。整隊下輪登彼等特備之汽車十餘輛。第一輛高展教皇旗及我國國旗。隨風

飄揚。甚為雄壯。沿途觀衆。莫不起敬仰之心。將抵聖伯多祿聖保祿大堂時。鐘聲齊鳴。各團員入堂。求謝天主畢。即赴教友之歡迎會。一時男女教友。濟濟一堂。前由李司鐸致歡迎辭。更由當地教友代表致頌辭。楊主教答辭。及神父團員代表謝辭。十一時散會攝影後。分乘汽車朝拜附近各聖堂。午刻歡宴中萊於堂內。席間所用皆當地名貴土產。席後往鄉間參觀本區修道院及公學。又至最近完工之聖女小德肋撒聖堂朝拜。聖堂建築甚為精緻壯麗。係羅馬款式。全堂地面。以五彩橡皮製成。行走時寂然無聲。為其他各堂所罕有者。建築費星金二十五萬元。約合國幣五十餘萬元。皆由當地教友捐助。三時回至堂內望聖體降福。由保定周主教主禮。印度學生唱經。樂聲頗為悠揚。三時半赴當地之紳士教友莊信仲處茶會。在彼所設之大商號內。以各式上等茶點水果款團員。散會後。仍由主教神父教友等親送回輪。十九日路中尚平穩。二十日晨遇時令風潮。直至二十二日晨十時抵高倫坡。始各稍適。午膳後由當地神長登輪歡迎。引導遊覽城市。並朝

教中新聞

拜聖堂五處。暨參觀濟良會修女管理之女子中學一所。約有學生四百餘人。每月學膳費需國幣五十餘元。校舍寬敞。光線充足。花園幽深。空氣清新。又參觀男子中學一所。約有學生一千二百餘人。大都皆係印度子弟。最後拜謁當地總主教。稍談片刻。已六時許。即相偕回輪。是晚十一時船即起行。時令風未止。二十五日晨七時到印度省城孟買。九時全體登陸。蒙當地耶穌會一西班牙一神父到埠迎接。乃乘汽車遊覽全境。更馳至山頂俯視。海光山色。盡在目前。旋遊其旁之大花園。據稱乃浮在海面。下山時參觀耶穌會管理之聖方濟大學。諸凡歷史博物館書等館。及各教室之佈置設備。均極完備。參觀畢。承款以茶點而散。乃往拜訪當地總主教一葡國人耶穌會。一略事寒暄。即在壁前攝影散回輪。查孟買地處熱帶。凡乘客之登岸回輪者。均需經官醫檢查身體。有無傳染疾病。得禁止其登輪云云。孟買而後。風浪再起。天亦大熱。及二十日午刻入紅海。反覽日暖風和。水平浪靜。一如吾國之春季天氣。誠出人意外。後接高倫布及孟買相繼來電。均

謂於吾船開行後。即發動極大之時。令風大雨傾盆數晝夜。海水暴漲。沿岸民房。悉被沖毀。實爲近百年來第四次之大風雨災。吾輪得先期逃出。是誠上主之默佑也。六月一日全蘇彝士運河。誠雄壯偉大之建築。晨八時入口。晚六時抵包山而入地中海矣。船行甚平穩。至六月四日抵勃令地齊。當有特由羅馬來迎之于斌神父登輪相接。並於是日同附晚車。於翌晨七時抵羅馬。則紅衣主教江主教神父及傳信大學之中國修士均先後俟於車站。相見歡呼。盛極一時。卽合攝一影。以留紀念。七日下午。覬見教皇於華諦岡皇宮。蒙教宗親自分別降福各團員。並訓話約一小時。由于斌神父傳譯。見聖父慈祥之容貌。聞聖父之語音。益信聖父愛吾中國民衆之特深也。是日團員均着本國禮服。雖非如是不得爲致最敬之禮於教宗。然亦以顯揚吾大中華之民族也。十一日晨九時教宗親爲五主教祝聖於聖伯多祿大堂。華籍三位。即河北永年崔主教。四川雅州李主教。綏遠集寧樊主教。其餘一爲印度主教。一則安南主教。禮節頗長。十二時而畢。凡吾國人均列

前座。故對此莊嚴堂皇之大禮。得皆目睹無遺也。十三日晨。由剛主教指揮于斌神父。導領進行得。如庇來翁大教。先在聖伯多祿堂內。聖伯多祿墓上。由剛主教做彌撒。然後按禮。在各祭臺誦經祈禱。翌日上午。在聖保祿大堂。下午在聖母及聖若望堂。十五日晨在教宗小堂望教宗彌撒。並由教宗親送聖體於各團員。何幸我中華民族。得聖父器重之甚也。十九日晨。乃起身赴法。詳情當續誌之。

一翁方榮謹誌於巴黎

●德國與羅馬教廷簽訂政教分離條約

約 今年七月十二日。德國希特勒政府。由德國副總揆巴本。與羅馬教廷總揆巴色理。簽訂政教分離條約。實爲德國有史以來。政教上最大之創舉。且爲德國公教歷史上。開一新紀元焉。當雙方簽約之後。德總揆希特勒。卽發表宣言。謂「一副此教務條約。均由聯邦中各邦與教廷單獨簽訂之。由中央直接簽訂教務條約。此爲第一次。一故在希特勒之心目中。此次簽約實爲德國有史以來。在政教上第一次之創舉也。原此條約之簽訂。其目的專

在避免德國政教上之衝突也。蓋德意志聯邦自十九世紀中葉以後。有所謂天主教集團之產生。其後日漸發達。至二十世紀之初。竟蔓延德意志聯邦全境。聲勢浩大。常為政界中人所顧忌。考該集團之所以為政界所顧忌者。因該集團中之主教司鐸。在國會議院中。有發言權。與選舉權。在政治活動上。佔有一部份之重要勢力。而政界要人。有所舉動。常為其牽制。不得自由。每逢選舉。政教兩方面。往往發生劇烈之衝突。當卑斯麥執政時。曾用其純粹的德國色的帝國主義。盡力壓迫。以圖解散。乃天主教集團。誓死抵抗。卑斯麥終於無可奈何。及希特勒上台以後。一方面急欲效莫索利尼之振興意大利。以振興臨於經濟破產之德國。一方面逆料政教衝突之不能避免。於是乎遂步莫索利尼之後塵。與教廷簽訂政教分離條約也。夫政教衝突。無論在政治發展之途徑上。或教務進行之道路上。均為極大之障礙。除去此障礙之方法。惟有訂簽政教分離之一策而已。德國既已訂約。從茲以往。德國政教上之順利。達於若何點度。我人固不能預卜。然以目前

... 教中新聞

世界大勢觀之。則不能不認為歷史上值得注意之創舉也。故希特勒在簽約以後。即表極大樂觀。而言曰。予深信此約於教廷傳教任務有極大之價值。而於德國民族及國社黨國家內部之和平。亦可以維持也。夫此條約之簽訂。固為避免政教上之衝突。上已言之。乃有批評此條約者。有謂此約之簽訂。乃希特勒欲假手於教廷。而解散天主教集團。此說我人不能妄推。又有人謂此條約之簽訂。乃教皇欲藉此約以解散天主教集團。則誠屬誣蔑。蓋德國天主教集團。在簽約以前。一方面因國社黨之過分監視。幾又不能抬頭。一方面內部意見之分歧。不能調劑。又受物質上經濟之壓迫。已呈自動的解散現象矣。準此。則教皇雖解散而不能矣。尙安得謂欲藉此約以解散之耶。教皇此約之訂。不過禁止德國天主教主教司鐸。以後不再參與政治。專心在傳教任務上工作。以發揚聖教。如此。則一方面可以避免政教之衝突。一方面又可以促進公教事業之發展也。當今教皇厲精圖治。不遺餘力。苟見在教務上有可以進展之途徑。可以擴充之餘地。莫不

將計就計。湊尋機會而利用之。使基多神國。早日廣揚於世界各民族國家。彼與其餘十餘國之簽訂條約。皆本此意。絕無其他任何政治野心。雜乎其間。此世界有識人士之所公認也。我嘗因而論之。我中國自天主教傳入以來。教士從未參與政治活動。利瑪竇。湯若望。南懷仁輩。雖會居朝。然不過從事正曆數。及其他科學上之文化工作。然朝野側目已甚。沿傳至於今日。隔幕重重。雖盡九牛之力。亦不能掀開。一般過識之士之腦海中。雖已儲有九分之諒解。然仇視吾天主教為文化侵掠之機關者。猶比比皆是。因此在中國教務發展之道途上。殊感困難。我以為欲去除此困難。莫若與教廷簽訂政教之分離條約。互派公使。以主教理之。則前此之隔幕。或可以去消。教務前途能抱樂觀。而中華民族之地位。亦將升高九級也。此創此舉。惟中華人士實圖利也。

(石經)

●柏泉聖方濟各首會修院九位修士

發願盛禮與慶典誌畧 溯我聖方濟各首會修院。正式成立於栢泉者。屈指已近五載於茲矣。自成

立後。而青年志士之有意入會而來本院初學者。年來亦不乏其人。加之。上主特佑。神長等皆能管理有方。故來院初學之青年。其得成功而發初願者。至今竟達念餘名。本院成績。由此可以概見。本年八月二日暨十五日。又逢我栢會院九位修士發願之雙吉日也。——九位姓名羅若望。劉和德。二位屬漢口教區。陳留納多。胡加倍。胡文都。三位屬老河口教區。葉芳濟。彭安多。尼二位屬武昌教區。宋達尼。羅若望。二位屬湖南衡州教區。——九位修士中。前二位(羅劉二位修士)係發終身大願者。後七位。係發初願者。

(陳德勉)

●美國外方傳教會總長

創辦美國外方傳

教會祖兼現任該會第一任總會長華神父。於本年四五

月間。蒙選陞主教高職。

華主教傳略 華主教生於波士頓總主教區。現年六十五歲。年少對於傳教事業。便具有特別熱誠與心得。未晉鐸前。即知約友數人。克省雜費。積資栽植傳教區本籍修士若干位。晉鐸後。曾一度任充波斯頓傳信令主任。及一

九一一年與潑神父志同道合。(潑鐸愛主克己。聖德非凡。昔日美國第一任樞機 Gibbons 譽之為現代模範司鐸傳教士。彼曾到廣東傳教年餘。病卒於香港。)創辦美國外方傳教會於紐約城郊外。命名瑪利諾 Mary Knoll。同年六月廿九聖伯多祿保祿宗徒瞻禮日。蒙庇護第十恩准成立。一九三〇年五月七日又蒙當今教宗庇護第十一欽定永遠繼續創辦。計該會廿餘年來。因得華公之努力經營。竭誠辦理。出了許多具有真精神之傳教士。目下該會共有司鐸一百六十餘位。輔理修士七十位。修女四百七十位。總修院一。小修院四座。傳教區五處。其中四處在中國。一在朝鮮。此外另有傳教會所若干座。多設於瑪尼拉檀香山舊金山各處。

主教祝聖禮 華主教對於任傳信部長。素屬好友。主教任職發佈後。傳樞機當即電召之來羅瑪受祝聖。華主教於六月十日抵聖京。十一日參與聖伯多祿大殿五位本籍主教祝聖典禮。廿二日進耶穌會避靜院行避靜神工。廿九日在傳信部大學聖堂領受主教祝聖大禮。是日主

教中新聞

禮者為傳信部長傳樞機。副禮者一為 Cincinnati's 總主教麥尼各老。一為紐約城副理主教 Bp. Dunn 參與聖典者。有寓羅美國僑胞。華主教昆仲。舊同學。羅瑪宗座代權主教馬樞機。駐奧州宗座代表。駐華宗座代表副總主教等。濟濟多人。極一時之盛云。(蔡任漁)

●于斌司鐸高陞 于斌司鐸於一九廿九年畢業傳大後。繼已故集寧張智良主教任。任傳大華文教授。于公任職三四年來。對於學問經驗。具極豐富。本年六月間副總主教抵羅瑪後特委為北平教育聯合會委員。兼全國公教進行會總監督。于司鐸現正整備行裝。擬於十一月解纜返國。余等謹祝于公一帆風順。安抵祖國。為主宣勞。廣揚聖教。(任漁)

●陸公徵祥已祝聖五品 陸公徵祥因去年舊病復發。未能繼續攻讀神學。致晉鐸之期。稍延時日。近據北平法文公教雜誌陸公通信云。此次適因中華羅瑪朝聖團到歐之機。四川順慶王主教道經比國本篤會聖安德肋修院。陸公已在王主教手祝聖五品云。望吾全國

教友爲陸公求主，俾得神形康健，以便早日晉升鐸品。

●第廿五次世界語國際大會記

世界語即 Esperanto 是現在最著名極通行的國際公共輔助語。我國人士知之不少。在全球各名城大市多有宣傳實用世界語機關。世界語學者語同志相聚一處討論宣傳並實用世界語種種問題。並資交換知識研究學術。本年大會是第廿五次。關於德國可倫布 Köln 到會者千餘人。來至三十餘國。我國參加者只有高思謙司鐸一人。高君代表我國世界語同志出席演講。頗受大會歡迎。並蒙大會推舉爲大會六副主席之一。大會於七月廿九日開幕。於八月五日結束。成績甚好。此次大會最堪紀念之事實。是健立一種世界語國際統一的樞機關家。同工合作。宣傳世界語。大會共八日。會中各同志均操世界語。旁人聞之稱奇。以爲數十國人士。無論東西南北相集一會。操一種極簡便的語言。不但能彼此觀領。且能隨意表示各樣觀念與感想。與同國之人操本國語無異。足見世界語之適用性矣。（思謙於一九三三八月六日由奇）

●甘肅蘭州代牧區主教座堂奠基紀

念 甘肅蘭州區的主教座堂。從前在涼州西鄉。經

過多少年的慘淡苦心。把荒涼的西鄉竟變成了西涼一方的名勝。聖言會接管甘肅後。漢大司牧蒙聖部核准。把主教座堂挪到蘭州了。座堂既遷移到蘭州。所以又在楊家溝買了些荒田野地鳩工另造。買地的時候受了很大的波折。終究得勝了一切。起先修了聖家會院一所。共收了四十多個學生。在去年夏間。便有三個發聖願的。路西修了聖神會修女院一所。並小堂一座。路東便是主教授本堂司鐸室賬房。客院等計大小廬簷共百餘間。客院正南便是大堂地址。大堂門向西。倒座男女教友客室十數間。偏南是傳教學堂。着手培養傳教人材。再南是鐵木等工匠工院馬車篷殘老院等。大堂東除一段外教墳基外便是花木園地址。大堂在去年四五月間始動工修葺。截止今年六月間始立木上梁。六月四日行祝聖奠石聖禮。先於前二日。已籌備懸綵結帳。聖神降臨日（四日）主教在新堂木架下舉行大禮彌撒。城鄉教民都來堂瞻禮。

教外同胞參禮的也很不少。彌撒前主教行祝聖首石禮。念經。讀証文。按石等儀。最能使觀禮的人傾心注意。大堂寬五丈餘長二十丈左右。總之是甘肅的第一座巍峨大堂。也是蘭州市上第一等建築。約到下半年方能竣工。聞鐘樓牆壁等。今年只能完成一半云。（張金壽）

●雲南昆明區新任雍主教之預聞

我們雲南的新主教。現刻已經選定。就是從前在四川辦理學校很有名望的那位雍神父。先八年。剛大欽使調他往北平去當秘書。又當全國公教進行會的總會會長。過後又充任公教青年會的巡閱使。真真有才能。剛大欽使都依重他。這回選他來當雲南的主教。他也願意。六月初已由上海起身。轉巴黎祝聖主教典禮。又要往羅馬謁見教皇。大略在明春才能來雲南就職。這位新主教可算是本區主教才能的空前絕後。雲南破天荒的光榮。本區的教務。當然是要有進行的希望了。（雲澤九自檳南宗座大學寄睿潔自雲南抄發）

●察省教堂被難情形 泊自抗日軍。在察省成

教中新聞

立以來。共產黨。即加入活動。其影響殊堪注目。察省天主教堂林立。信友團結力亦復不弱。信心亦堅。共黨深知其情。爲此首先發動時。自以「打到天主教」爲主目標。故此宣講也。搶掠也。圍攻也。極破壞之能事。在察省之公教堂口。受害較重者。五六處。寶昌縣屬之千金堡天主堂與教民。完全被劉桂棠軍攻毀。當入村後。不問誰何。見人即槍斃。見物貴重者。搶去。賤者毀滅之。見婦女則姦之。不從者殺無赦。甚而未及笄之童女二十三歲者。亦難幸免。因而斃命者有三四十人。堂中簿司鐸。爲軍匪用汽車載走。并子其部下賞格。凡活擒教士者賞二千元。其計之毒可以概見矣。堂中被大砲轟毀。堂中聖物盡爲搶空。祭台完全擊破。司鐸住屋與公文賬冊書籍等項。除搶去外。盡焚爲灰燼。教友逃亡者。雖亦不少。約計該堂二千餘教友。現在不及千人。堂中與教民損失總在二十萬元左右。司鐸曾兩次被打後。因恐惹起國際交涉。放行歸回。劉桂棠部下。有俄籍七十餘人。此次攻堂時。最爲得力。否則攻下與否。恐不易。因堂中教民。成立保甲已數年。以二十餘支

人兩夜一日之攻擊。誠屬不易。該處信友。甚屬可憐。流亡槍而敵軍二千者。因遍地土匪。不能歸里。有歸而見四壁蕭條無可炊之米。一切皆化為瓦礫。其苦况。難言矣。（浦公稿）

●河南滑縣水災慘况 按本年八月五日。十二日。黃河北岸。兩次決口。其水澎湃怒發。由長垣直瀉滑縣。東南東北一帶。淹地廣七八十里。長百數十里。前日敝堂致北平災民救濟會電。畧云。滑縣田禾淹沒居半。沖去庄村五百。三十萬人衣食住無着。急待拯救。按該地所有堂口。不下百餘。今則十中失去七八。房倒木拔。梁檀且被漂去。人民死者有之。流離失所者有之。其未去者。則在危牆片板或高樹之上。以待救援。况天多陰雨。夜中燭檠啼叫。慘不忍聞。每有痛不欲生。自尋短見者。噫。此情此景。外間人不得而知。今水勢雖殺。然平地尚深數尺至丈餘。考諸滑縣歷來水禍。當以此次為甚。敝堂已發出巨船三艘。糧數千斤。三司鐸分途前往救護。然此不過杯水車薪。難濟於事。所望仁人義士。本愛人如己之意。如己饑之。如己

溺之。慨然解囊。救此災黎。為幸。（滑縣天主堂孟司鐸）

●震旦大學法學院之新發展 震旦大學。創辦迄今。已三十年。內部原分醫工法三科。延海內外專家分門教授。各科學生畢業。服務國家社會。長日衆。今春自經政府立案後。該校當局對於醫學院。工科學院。及法學院。銳意擴充。依照擬定計劃。次第施行。近為增加法學院中國法律課程起見。除原有之中西各教授外。聞已聘定上海第二特區地方法院院長應時廷長王綱煦。推事郭德彰朝佐。以及律師葛之覃等。分任講席云。（來稿）

●江西餘江教區徐大司牧逝世 徐主教於九月初。清躬忽不適。車往南昌聖類思醫院診治。祇以病勢劇變。越日竟告不起。遐邇信友。驚聞噩耗。驟如攻賊之喪。靡不痛哭失聲。至可悲也。溯主教自美來華。方屆十載。初傳教於饒州。得信友歡。閱六年。榮膺主教。數載以旋。興舉事業無算。衆教友方慶幸有此主教。教務當臻發展。何意上主所鍾。遽召天朝。茲聞臨川天主堂擬不日聯絡當地紳縉。發起盛大追悼會。以誌哀思云。（宗賢）

中外大事表 (凡事發生之日多以載於各報者為憑)

八月廿一日魯西黃水到達嘉祥鉅野 宋哲元離平返察 劉文輝敗退雅州 南愛藍衫黨列隊遊行

廿二日行政院決任唐有壬為外交次長 鉅野洙水河決口 劉湘電告移師勦赤 意德奧均有組織經濟同盟說

廿三日中政會通過四省勦赤治標費及治本費 唐有壬到外部視事 粵陸空軍總攻閩贛邊匪

廿四日劉文輝敗退天全 蔣伯誠赴察 宋子文過日不登岸 美國東海濱颶風過境

廿五日韓復榘電京請速堵塞東明決口 羅文幹飛往新疆 秦皇島方面有匪警 古巴新總統下令解散國會 奧大利颶風為災

廿六日黃水上游大漲 劉文輝殘部退康定 湘軍克復沅州 蔣發告勦赤將士書 德國排斥日貨

廿七日宋哲元在張北訪晤方吉 津浦車在興濟被劫 安定英美貨幣運動復活 赫禮歐抵蘇俄與匈商約簽字

廿八日方振武率部赴獨石口 蔡廷楷飛龍巖下令進攻長汀 東北義勇軍司令王德林率海艦隊司令姜

西園在廣州就職 美國務副卿摩萊辭職

廿九日行政院決組黃河水災救委會 吉鴻昌率部抵商都宋哲元派騎兵追擊 宋子文回國抵滬

卅日行政院續議河災救濟事宜 英美艦開福州護僑 美國務副卿由韋爾斯繼任 德國社黨舉行大會

卅一日蔡廷楷由龍巖飛閩北指揮軍事 黃河水勢稍退 日偽軍大舉進攻義軍 南美厄瓜多發生革命

九月一日吉鴻昌部退溝草地附近 閩北勦赤軍與匪激戰黃河水利委員會成立 墨西哥開放兩自由港

二日宋哲元赴張北一帶視察軍隊 宋子文到京 林主席接見瑞典親王 意俄不侵犯條約簽字

三日宋子文孫科自京赴滬 毛維壽部推進洋口 宋哲元秦德純往商都視察 開度甘繼任駐華英公使

四日汪精衛等乘艦赴漢 吉鴻昌派員向宋哲元表示願將所部請未收編 水口一帶戰事劇烈 羅文幹安抵迪化 德國社黨大會閉幕

五日平當局令宋澈底解決吉部 十九路軍總攻尤溪 汪精衛等抵廬 孫桐崗開始全國飛行 古巴發生二次革命 颶風吹美成巨災

中外大事表

中外大事表

六日廬山會議開幕 宋哲元到商都檢閱 藏軍大舉進犯西康 古巴臨時政府成立

七日宋哲元忠告方振武 汪蔣電覆陳李蔡 鄧世增請陳濟棠派軍入閩 法新海長薩勞就職

八日廬山會議對剿赤經費商定具體辦法 吉鴻昌殘部被包圍 延平前線彭匪已擊退 美艦三十艘集中古巴領海 西班牙內閣總辭職 伊拉克王在瑞士逝世

九日汪精衛等一行返京 吉鴻昌率部逃大廟子 國聯續派技術人員來華 希總揆赴土耳其

十日宋哲元自察到平 十九軍在水口擊潰共匪 劉湘召開剿赤安川會議 格勞教授當選古巴新總統

十一日粵桂抽調兩師入閩 平軍分會商定各軍縮編辦法古巴新總統就職 希黨宣傳德奧和平條件

十二日行政院決議任顏郭屬為出席國聯代表 東北將領會商裁編辦法 閩北剿匪軍全綫總攻 奧總統宣佈政綱 西班牙新內閣組成

十三日中政會通過全國經委會變更組織案 閩北赤匪繼續潰退 華北各軍今日起照新預算發餉 土希成立互衛協約 古巴新閣成立退職軍官未就職

十四日汪院長接見俄日兩使 平公安局長由祝瑞霖

六百四十

代理 川將領剿赤總動員 沽源克復 廣田弘毅繼任日外相

十五日晉綏軍決實行第三次總編遣 日方對宋軍提出警告 羅文幹自吐魯番返迪化 美煤礦工人暴動

十六日方振武請宋籌旅費 閩共下令總退却 日拒我軍派往灤東剿匪 日新外相發表外交方針 德外長說明對軍縮態度 古巴醞釀新革命

十七日方振武率部離獨石口行政院促余晉蘇視事 汪精衛宋子文由滬返京 古巴政府與革命領袖開談判

十八日中央開重要會議 贛省府通過玉萍路公債例 古巴總統下令解散各政黨

十九日行政院決議任蔣鼎文為北路剿匪總指揮 浙邊開化縣被赤匪攻陷已收復 吳鐵城代理松滬警備司令 英法軍縮談話完畢 波但簽定兩重要條約

二十日方振武部包圍懷柔縣城 閩剿赤軍連克七星灘玉屏山等要隘 粵省徵收洋米進口特稅 粵飛機隊舉行大檢閱 美增進口稅抵制日貨傾銷

民國二十二年十月 南京主敵 惠准

人造自來血

大瓶三元
小瓶一元二



人造自來血
補血最有力
男子常服
神旺氣足
婦人調經
經服得速
老年常用
精神常健



五洲大藥房總發行

第幾等	地位	特等	優等	普通
全	底封面之外面	封而底之內面	正文首篇對面	正文前中後
面	四十元	廿四元	十八元	十元
半	廿四元	十八元	十元	五元
面	十五元	十元	五元	五元
四分之一	五元	五元	五元	五元

登全年者按十個月計算
如用色紙及彩印價目另議
廣告概用白紙黑字
繪圖刻圖撰文另議

本誌定價表		
分九洋大期每期一出月		
花郵	洋價	定閱全年
一角二分	一元	折
上以份廿	上以份十	上以份五
八折	八五折	九折
酌	隨	每郵國
加	地	期花外

聖教雜誌 第二十二卷第十期
 中華民國二十二年十月出版

一部再世的徐氏庖言

這一部書，就是徐上海文定公衛國保族的一部政治書，公的一腔愛國的精神，盡萃於這書中。我們都知道的，明末的時候，滿旗侵凌我華夏，正如現在日本暴犯我華北，公先天下之憂而憂，臚舉防邊的計劃，奏陳皇上，冀得其用而施諸實事，無如其言之不聽，而明室卒至於亡。滿族既主我中華，凡一種排滿的書籍，自然不得保存；公的庖言，於是列為禁書；而在我國成爲傳燬的書了。庖言中雖有幾篇奏疏，由陳子龍錄在皇明經世文編中，但終非全

豹。今冬會文定公去世三百周，本社蓄意搜羅公的遺著，以爲紀念，得知此書尙流存於巴黎國立圖書館，乃托友影印寄歸，整理重刊，今用中國上等連史紙，二號字排印竣工，共五卷，裝訂二本，實售一元五角，寄費另加；凡欲購閱者，直接向土山灣印書館接洽可也。

聖教雜誌社謹啓

徐上海文定公傳畧

本社編有上海徐文定公的傳畧，每册四分，定價非常低廉，歡迎大宗購送。